

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 115

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.  
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 115 - 1685

Bern, Montag, 19. Mai 1980  
Berne, lundi, 19 mai 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 115 - 19. 5. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino,  
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Änderung eines Anlagefonds-Reglements

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 303367-303418

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
**E. Steiger**, in Fehraltorf (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Die Firma heisst richtig: **E. Steiger**.

6. Mai 1980  
**Pneu Technik, H. W. Stahel**, in Oetwil am See, Vogelsangstrasse 87a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz W. Stahel, von Winterthur, in Oetwil am See. Einzelprokura ist erteilt an Katrin Stahel, von Winterthur, in Oetwil am See. Handel mit und Montage von Pneu's, Neugummierungen, Verkauf von technischen Hilfsmitteln für Garagen.

6. Mai 1980  
**Ernst Waldvogel, Spengler**, in Uster, Seestrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Waldvogel, von Schübelbach, in Winterthur 3, Spengler.

6. Mai 1980  
**Obag Zürich AG**, in Zürich 1, Organisationsbetrieb zur Lösung allgemeiner Gewässerschutzaufgaben usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2369). Statuten am 9. 4. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Dr. E. Luk Keller und Heinrich Eggenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, ist Monica Elisabeth Meier-Feil, von Winkel und Hombrechikon, in Zollikon. Neue Adresse der Gesellschaft: Utoquai 39, in Zürich 8.

6. Mai 1980  
**Rebag Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2142). Die Prokura von Max Grazi ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Ecker, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

6. Mai 1980  
**Avag Betriebsverpflegung AG**, in Zürich 9, Betrieb von Warenautomaten (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2934). Die Prokura von Max Ammann ist erloschen.

6. Mai 1980  
**Strähli AG**, in Winterthur 2, chemisch-technische Erzeugnisse (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2525). Neue Adresse: Im Hölderli 19, Winterthur 2.

6. Mai 1980  
**Corporation Services AG**, in Zürich 1, Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1976, S. 815). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 86, Zürich 1.

6. Mai 1980  
**Müller + Kreppl AG**, in Blüsch, Apparate für die Chemie (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3209). Die Prokura von Heinz Häni ist erloschen.

6. Mai 1980  
**Bank Julius Bär & Co AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1397). Die Prokura von Rudolf Wichser ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jost Brändle, von Mosnang, in Adliswil, und Fernand P. Koch, von Zürich, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Zemp, von Malers und Entlebuch, in Baar. Es wohnen nun: Franz Ruetsch, Vizedirektor, in Wiesendangen und Wolfgang Huber, Prokurist, in Wädenswil.

6. Mai 1980  
**Cliché AG**, in Zürich 5, Herstellung von Clichés usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1395). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 3. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Mai 1980  
**AZ Temporär Personal AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3049). Alfred Nüsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Zubler, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. Mai 1980  
**Isobit AG**, in Rüti, Isoliermaterialien (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1881). Dr. Gianfranco Tornelli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Katharina genannt Käthy Hege-Känzig, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Bernhard Ewen, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg.

6. Mai 1980  
**Bauconsult AG**, in Küssnacht, Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Bauberater usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 153). Die Generalversammlung vom 18. 4. 1980 hat die Fusion mit der «Bauconsult System AG», in Küssnacht ZH, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1979 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Bauconsult System AG» über. Die «Bauconsult AG» ist aufgelöst.

6. Mai 1980  
**Bauconsult System AG**, in Küssnacht, Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Bauberater usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1979, S. 1665). Die Generalversammlung vom 18. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **BCS Bauconsult System AG**. Sodann hat die gleiche Generalversammlung, die Fusion mit der «Bauconsult AG», in Küssnacht ZH, beschlossen. Aktiven und Passiven der «Bauconsult AG», gemäss Bilanz vom 31. 12. 1979, wonach die Aktiven Fr. 59 721.20 und die Passiven Fr. 9721.20 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die «Bauconsult System AG» übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 50 000. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 110 000 für das übergegangene Vermögen der «Bauconsult AG», voll auf das Grundkapital angerechnet wurde; dieses ist voll liberiert. Neu führt Einzelunterschrift: Othmar Bucher, von Grossdittwil, in Langnau am Albis, Direktor.

6. Mai 1980  
**Thora Galleries SA**, in Zürich 1, Kunstgegenstände (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1682). Gérard Mergen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Wiederkehr, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR; er sowie das bereits eingetragene VR-Mitglied Dr. Martin For-

sier führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsidentin desselben mit Einzelunterschrift: Marieluise Black, mexikanische Staatsangehörige, in Mexico.

6. Mai 1980  
**Bore AG**, in Zürich 7, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1889). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1980  
**Sacomin Société Anonyme Commerciale Minière**, in Zürich 1, Handel mit und Vertrieb von industriellen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 930). Die Generalversammlung vom 11. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 30 000 aus den Reserven und Fr. 170 000 durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

6. Mai 1980  
**Hilfiker & Co Hilba-Geräte**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft, Fein- und Elektrofeinmechanik (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1753). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Josef Reutemann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

6. Mai 1980  
**Kosse Lebensmittel-Import, C. Suerel**, in Zürich (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3972). Neuer Wortlaut der Firma: **Kosse Import, C. Suerel**. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Waren aller Art.

6. Mai 1980  
**M + M Export and Consulting Ltd**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 282). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1352) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1980  
**Uzin AG**, in Zürich 8, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 922). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buochs (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1438) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1980  
**Wertra GmbH**, in Küssnacht, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1557). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

6. Mai 1980  
**Disques D. L. Didier Lasfarguette**, in Zürich, Schallplatten (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3504). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Horgen vom 13. 3. 1980 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 2. 4. 1980 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1980  
**F. Dürst AG Isokorkwerk**, in Oberweningen, korkhaltige Isoliermatten für das Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398). Dr. Hans Wälchli, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Direktor, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1980  
**IPK Institut für Partner-Kontakte AG**, in Zürich 6, Vermittlung von Ehepartnern usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1578). Oskar Küng, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pregny-Chambésy.

6. Mai 1980  
**Baugenossenschaft Grafenwis**, in Greifensee (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 455). Bruno Meier ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Hans Bisang, von Zürich und Egolzwil, in Greifensee, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1980  
**Entaco AG (Entaco SA) (Entaco Ltd)**, in Horgen, Glärnischstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 4. 1980. Zweck: Consulting, Planung und Engineering für öffentliche, industrielle und private Investitionsprojekte aller Art, inklusive technische und administrative Leitung und Unterstützung, sowie Vermittlung von technischem und administrativem Personal und Handel mit Waren aller Art; Beteiligung an oder Finanzierung von Gesellschaften jeglicher Art, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Girolamo Tripoli, italienischer Staatsangehöriger, in Udine (I), Präsident; Werner Nüesch, von Balgach, in Horgen; beide mit Einzelunterschrift, sowie Helen Nüesch, von Balgach, in Horgen, ohne Zeichnungsberechtigung; ferner führt Einzelunterschrift: Nereo Malaman, italienischer Staatsangehöriger, in Fiumicello (I).

6. Mai 1980  
**Phoenix Maschinentechnik AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3425). Das Grundkapital von Fr. 11 000 000 ist nun mit Fr. 10 700 000 liberriert.
6. Mai 1980  
**Patrispiele AG**, bisher in Winterthur 2 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2503). Die Generalversammlung vom 11. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Metex AG; Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schwamdenbergstrasse 122, Zürich 12. Neuer Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Engineering und Handel im Systembau, für das Erstellen technischer Dokumentationen aller Art sowie Herstellung und Vertrieb von Messgeräten. Hans Rudolf Tobler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Hermann Hässler, von Zürich, in Männedorf, Präsident, und Hansjürg Roth, von und in Winterthur, beide mit Einzelunterschrift, sowie Rudolf Liedler, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen (D), ohne Zeichnungsberechtigung.
6. Mai 1980  
**Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2110), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschrift von Hans Pfister-Boltschauer sowie die Prokuren von Jürg Pfister und Christoph Zimmermann sind erloschen. Anton Cipolat führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern als Generaldirektor und weiterhin als Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrat). Edgar Greber, nun in Lenzburg, und Siegfried Schoch führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien auch als Mitglieder des VR und weiterhin als Direktoren.
6. Mai 1980  
**Etasa AG**, in Dietlikon, Elemente aus Stahl, Guss und Kunststoff usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 178). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
6. Mai 1980  
**GSZ AG für technische Werbung**, in Zürich 6, Langmauerstrasse 103, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. und 29. 4. 1980. Zweck: Betrieb einer Agentur für technische Werbung, Beratung in und Planung von Werbefirmen, Gestaltung von Werbemitteln, Streuung im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 20 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Besonderer Vorteil zugunsten in den Statuten erwähnter Personen im Falle der Übertragung von Aktien. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Gogel, von Beinwil am See, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Beatrice Schmidlin, von Ruswil, in Zollikon, und Hans Zahnd, von Wahlen, in Kloten; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Mai 1980  
**Boutique Roma, Roland Riedweg**, in Zürich (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 942). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
6. Mai 1980  
**Bonafide Finanz- und Treuhand AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3105). Oskar König, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pregny-Chambésy.
6. Mai 1980  
**Garlock AG**, in Lindau, technische Produkte (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3550). Die Prokura von Beat Meier ist erloschen. Kurt Bosshard, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Dinhard.
6. Mai 1980  
**Honeywell Bull (Schweiz) AG**, in Zürich 4, Maschinen und Anlagen für Datenverarbeitung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 94). Die Prokura von Michel Plattet ist erloschen.
6. Mai 1980  
**Comzett & Huber AG**, in Zürich 9, Druckereibetriebe (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 900). Herbert Krauer, nun in Langnau am Albis, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Mai 1980  
**Directrans AG**, in Kloten, Speditions- und Transportunternehmung (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 478). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Moritz Walder, von Wädenswil und Egg bei Zürich, in Wädenswil.
6. Mai 1980  
**W. Grünwald**, in Wangen-Brüttisellen, Haldenstr. 44, Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Grünwald, von St. Stephan, in Stadel bei Niederglatt. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Grünwald, von St. Stephan, in Stadel bei Niederglatt. Bauunternehmung.
6. Mai 1980  
**Ryf Bau AG**, bisher in Fällanden, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2601). Statuten am 24. 4. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Scheuchzerstrasse 52, Zürich 6.
6. Mai 1980  
**Hamag-Büromaschinen AG**, bisher in Rüschlikon (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3537). Die Generalversammlung vom 18. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Hamag AG. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Thurgauerstrasse 76, Zürich 11. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art.
6. Mai 1980  
**Interelektro AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schweikhofweg 46, Winterthur 4. Statutendatum: 28. 4. 1980. Zweck: Herstellung und Verkauf von elektrischen und pneumatischen Schaltanlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Übernimmt eine Werkstatteinrichtung gemäss Inventar vom 16. 4. 1980 zum Preise von Fr. 21 590, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Guido Trottmann, von Rottenschwil, in Neftenbach, Präsident; Konrad Obermeier, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Reinhard Steiner, von Pfungen, in Winterthur; dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Mai 1980  
**Studio 4 AG Zürich**, in Zürich 1, Kinohaus usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1551). Emil Hollenstein ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Hollenstein, von Mosnang, in Zürich, Präsident, und Bruno Fellinger, von und in Küsnacht ZH. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Marga Hollenstein, von Mosnang, in Zürich.
6. Mai 1980  
**Hellbergs Industrie-Produkte AG**, bisher in Küsnacht ZH (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1976, S. 1881). Statuten am 19. 3. 1980 geändert. Die Firma lautet nun: Hellberg's AG. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Schaffhausenstrasse 18, in Zürich 6. Neuer Zweck: Handel, insbesondere mit Türen und Toren sowie Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.
6. Mai 1980  
**Huber & Prothmann AG**, in Zürich 11, Sperletweg 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 3. und 28. 4. 1980. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 600 liberriert; 49 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt Spritz- und Schleifmaschinen, Tapeziergeräte, Leitern, Hochdruckreiniger, Autoanhänger, diverses Malermaterial, Büromaschinen sowie ein Fahrzeug VW Passat, Jahrgang 1975, gemäss Inventarlisten vom 1. 1. 1980 zum Gesamtpreise von Fr. 21 660. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dieter Prothmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; und Erika Prothmann, von Zürich und Regensdorf, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, sowie Bernhard Huber, von und in Zürich, ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner führt Einzelunterschrift: Günter Reinhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Hohentengen (D).
6. Mai 1980  
**Drake Europe Corporation, Wilmington, Zürich Branch**, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Drake Europe Corporation», eine Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Schönlatrassstr. 8, in Zürich 4. Das Certificate of Incorporation der Gesellschaft datiert vom 22. 8. 1979 und ist am 16. 10. 1979 letztmals geändert worden. Die By-Laws stammen vom 26. 10. 1979. Zweck der Gesellschaft: Handel mit Waren aller Art sowie Tätigkeit verschiedener Finanzgeschäfte namentlich in den Gebieten des Grundpandkredits, der Wertpapiere und des Geldverkehrs. Die Geschäfte der Zweigniederlassung sind beschränkt auf den Handel mit Waren aller Art und die damit zusammenhängenden Tätigkeiten, insbesondere Marketing. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft besteht aus US \$ 1000, zerlegt in 1000 Shares zu US \$ 1, von diesen sind 1000 Shares ausgegeben und voll einbezahlt. Das Board of Directors besteht aus 4 Mitgliedern; ihm gehören an: Alexander Spradack, Bürger der USA, in Middle-town, New Jersey (USA), Präsident; Alan J. Ponté, britischer Staatsangehöriger, in Ardeley, Bury (GB); Robert L. Stern, Bürger der USA, in Great Neck, New York (USA); und Gilbert S. Tone, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).
6. Mai 1980  
**Architekturbüro Berger AG**, in Zürich 1, Sihlstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1980. Zweck: Führen eines Architekturbüros. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Georges Bergers», in Zürich, geführte Architekturbüro mit Aktiven von Fr. 183 355.20 und Passiven von Fr. 4500, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 zum Preise von Fr. 178 855.20, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind durch Verrechnung liberriert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Georg Berger, von Langnau im Emmental, in Zürich.
7. Mai 1980  
**René Merkle + Partner AG**, in Zürich 11, Architekturbüro (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 455). Rolf Horschläger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Merkle ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.
7. Mai 1980  
**Anton Klausler, Schreinererei, in Schwerzenbach**, Dorfstr. 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Klausler, von Zürich und Herznach, in Schwerzenbach. Herstellung und Reparatur von Möbeln; Projektierung und Ausführung von Innenausbauten.
7. Mai 1980  
**Dr. Jürg Gerster & Partner AG**, in Zürich 6, Führung von Verbänden usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 102). Die Prokura von Maja Schläpfer ist erloschen.
7. Mai 1980  
**Garten Hotel AG in Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2617). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Häberling, von und in Winterthur.
7. Mai 1980  
**Atlantic Speditions AG, Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 421). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Richard Welte, von Uzwil, in Zürich.
7. Mai 1980  
**«Argo», Arnold Gorsawski**, in Zürich, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1628). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
7. Mai 1980  
**A. Wagner**, in Dietlikon, elektrotechnische Artikel und Radioapparate (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1966, S. 3482). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
7. Mai 1980  
**Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik, Winterthur-Seen**, in Winterthur 3 (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Roger Schwarb, dessen Prokura erloschen ist, sowie Martin Peterhans, von Flisbach, in Suhr.
7. Mai 1980  
**Schreinerer Hofmann AG**, in Elsau, Bosshardstrasse 8, Rümikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1980. Zweck: Betrieb einer Schreinererei, Innenausbau, Glaserarbeiten sowie Umbauten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Kurt Hofmann, Schreinererei», in Elsau, mit denjenigen Aktiven von Fr. 231 119.80, und denjenigen Passiven von Fr. 182 119.80, die in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 49 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Hofmann sen., von Gachnang, in Elsau, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Kurt Hofmann jun., von Gachnang, in Elsau, Vizepräsident, sowie Victor Tanner, von Maienfeld, in Wiesendangen, Sekretär, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
7. Mai 1980  
**Optik- und Fotostudio 5, W. Lehmann**, in Winterthur, Tössstrasse 261, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Lehmann, von Trimbach und Winterthur, in Zell ZH. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Inge Lehmann, von Trimbach und Winterthur, in Zell ZH. Fachgeschäft für Augenoptik sowie Fotoatelier und Handel mit fotografischen Produkten.
7. Mai 1980  
**Hermann Seiler GmbH**, in Unterengstringen, Anlagen für die Mühlen-, Öl- und Fettindustrie (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 347). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 4. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
7. Mai 1980  
**Hensel & Co Elektrotechn. Unternehmen**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Unterschrift von Herbert Schneider und Prokura von Edmund Kunz erloschen.
7. Mai 1980  
**Hensel & Co Elektrotechn. Unternehmen, Zweigniederlassung in Dietikon** (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). Kommanditgesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich 6. Unterschrift von Herbert Schneider und Prokura von Edmund Kunz erloschen. Neue Adresse der Zweigniederlassung: Mühlehaldenstrasse 6.
7. Mai 1980  
**AB Work Bee, Balzani**, in Zürich, Bahnhofstrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eli Balzani, von Fiesch, in Naters. Ruth Gasser, von Langnau im Emmental, in Nürensdorf, ist Einzelprokura erteilt. Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen.
7. Mai 1980  
**Southwest SA**, bisher in Brig-Glis (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1863). Die Generalversammlung vom 16. 4. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 12. 6. 1976 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Wädenswil. Adresse: Pfannenstielstrasse 2, c/o Acanta Treuhand AG. Die Gesellschaft bezweckt die Abwicklung von Handelsgeschäften jeder Art, insbesondere die Übernahme von internationalen Vertretungen, die Durchführung von Marktstudien sowie die kaufmännische und technische Beratung in den Sektoren Leder- und Schuhhandel sowie Schuhfabrikation. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberriert; zerlegt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Hildkodemus Weissen ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johanna Heinen, von Fieschertal, in Wädenswil, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.
7. Mai 1980  
**Meier + Koller AG**, in Bülach, Generalunternehmung (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Neue Adresse: Lindenhofstrasse 1.
7. Mai 1980  
**Futura AG**, in Zürich 8, kommerzielle Geschäfte aller Art (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1370). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
7. Mai 1980  
**Fortis Akkumulatoren AG**, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1487). Statuten am 15. 4. 1980 geändert. Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: Alte Dübendorferstrasse 17.
7. Mai 1980  
**Verband Schweizerischer Wellpappefabrikanten**, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2573). Die Unterschrift von Eduard Riggenbach ist erloschen. Es führen ihre Einzelunterschrift Eugen Francescon, nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Vorstandes, und Linus Gister, Mitglied des Vorstandes, nun als Vizepräsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Eduard Spigicher, von Oeschelbach, in Winterthur, Aktuar des Vorstandes.
7. Mai 1980  
**Adolf Lattmann**, in Thalwil, Handel mit technischen Neuheiten (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1954, S. 997). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
7. Mai 1980  
**Tauchsport Turicum AG**, in Zürich, Stampfenbachstrasse 59, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1980. Zweck: Herstellung von und Handel mit Sportartikeln und -geräten, insbesondere Tauchsportartikeln und Tauchsportgeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt ein Warenlager, Mobilien und Einrichtungen gemäss Inventarliste vom 6. 2. 1980 zum Preise von Fr. 125 914.60, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Zugunsten der Gründer bestehen in den Statuten näher umschriebene besondere Vorteile im Falle der Übertragung von Aktien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Bamert, von Tuggen, in Horgen, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien: René Inauen, von Appenzell, in Zürich.
7. Mai 1980  
**Kofah AG**, in Zürich 11, Gubelstrasse 54, c/o Ring Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 2. 1980. Zweck: Handel mit Import und Export von Kommunalfahrzeugen und Zubehörteilen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Theodor G. Tekaat, deutscher Staatsangehöriger, in Emmerich (D), Präsident; Peter Rau, von St. Gallen und St. Antonien, in Steinmaur, und Friedrich Auf der Maur, von Schwyz, in Dübendorf; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.
7. Mai 1980  
**Elcal Energie, Edgar Lüthy**, in Wetzikon, Schönwendstr. 68, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Lüthy, von Zürich, in Wetzikon. Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Heizungs- und Kälteanlagen unter Verwendung von Alternativenergie.
7. Mai 1980  
**Galerie am Predigerplatz, Rosmarie Keller**, in Zürich, Predigerplatz 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Rosmarie Keller-Bernet, von Zürich und Haldswil, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Armin Keller-Bernet, von Zürich und Haldswil, in Schlieren. Betrieb einer Galerie für Kunstgegenstände, insbesondere handgewebene Wandteppiche, und Antiquitäten sowie Handel mit solchen.
7. Mai 1980  
**Sennereigenossenschaft Rossau-Weissenbach**, in Mettenschatten (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3554). Emil Capt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Nägelin ist nicht mehr Kassier, sondern nun Präsident, und Jakob Suter ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Kassier der Verwaltung; beide führen weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Rudolf Suter, von und in Mettenschatten. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.
7. Mai 1980  
**Sipa**, in Zürich 1, Verein, Hinterlegung einer Kollektivmarke (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1962, S. 3462). Dr. Manfred Müller, Präsident des Vorstandes, wohnt nun in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 153, Zürich 8, c/o Büro Dr. Manfred Müller.
7. Mai 1980  
**Hans Zried AG**, in Zürich 1, Weine und Spirituosen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1941). Neue Adresse: Birmsendorferstrasse 121, Zürich 3.
7. Mai 1980  
**Reiken AG**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1977, S. 4029). Statuten am 23. 4. 1980 geändert. Durch Ausgabe von einer Inhaberkonten zu Fr. 1000 ist das Grundka-



## Büro Interlaken

6. Mai 1980  
**Frau B. Frutiger-Dietschi**, in Interlaken, Betrieb des Hotels Savoy (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3551). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bruno Frutiger-Dietschi», in Interlaken, übernommen.

6. Mai 1980  
**Bruno Frutiger-Dietschi**, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Bruno Frutiger-Dietschi, von Ringenberg, in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Frau B. Frutiger-Dietschi». Betrieb des Hotels Savoy. Alpenstr. 2, 3800 Interlaken.

6. Mai 1980  
**Ralfisenkasse Gsteigwiler**, in Gsteigwiler (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1297). Die Unterschrift des Verwalters Fritz Häslar ist erloschen. Neu als Verwalterin wurde gewählt: Berta Häslar-Feuz, von und in Gsteigwiler. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Mai 1980  
**Adolf von Allmen**, in Lauterbrunnen, Bauschreinerei und Möbelerwerkstätte (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1959, S. 2942). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

6. Mai 1980  
**Genossenschaft für Licht- und Kraftabgabe Rüderswil**, in Rüderswil (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1396). Sekretär Simon Rentsch ist aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt Zahm, von Eggwil, in Rüderswil, als Sekretär in die Verwaltung gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. Mai 1980  
**Autoverkehr Oberemmental**, in Eggwil, Betrieb von fahrplanmässigen Automobilkursen im Oberemmental zur Beförderung von Personen und Gütern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3914). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 13. April 1980 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb von fahrplanmässigen Automobilkursen im Oberemmental zur Beförderung von Personen, Postsäcken und Gütern; Führung eines Transport- und Reiseunternehmens; Betrieb einer Reparaturwerkstätte und Handel. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Organisationen und Unternehmungen beteiligen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus höchstens 15 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen. Vizepräsident Hans Baumgartner und Sekretär Jürg Spring sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde der bisherige Beisitzer Peter Röhlsberger, von Langnau im Emmental, in Signau, als Vizepräsident, und der Direktor Max Herrmann, von und in Langnau im Emmental, als Sekretär in den VR gewählt. Peter Röhlsberger zeichnet neu und Max Herrmann weiterhin kollektiv zu zweien.

## Büro Schloszwil (Bezirk Konolfingen)

5. Mai 1980  
**Steffen-Getränke AG**, in Münsingen, Import von und Handel mit Weinen und Getränken usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3943). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Kindler & Cie. AG», in Münsingen, aufgelöst hat, wird im Handelsregister gelöscht, nachdem alle Gläubiger befriedigt sind.

5. Mai 1980  
**Uni-Ser AG**, in Münsingen, Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3943). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Kindler & Cie. AG», in Münsingen, aufgelöst hat, wird im Handelsregister gelöscht, nachdem alle Gläubiger befriedigt sind.

5. Mai 1980  
**R. Kammerer, Früchte, Gemüse**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Rudolf Kammerer, von Sennwald, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Die Firma erteilt Einzelprokura an Marianne Kammerer-Moser, von Sennwald, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Engroshandel mit Gemüse, Früchten, Eiern, Tiefkühlprodukten und Getränken. Breitfeldstrasse 5b, 3075 Rüfenacht.

7. Mai 1980  
**Citropan AG**, in Münsingen, Produktion von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3098). Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Peter Schneider, von Wahlern, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, als Sekretär, und Beat Trachsel, von Frutigen, in Thun, als Mitglied; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Beat Trachsel ist zugleich Geschäftsführer und zeichnet als solcher kollektiv zu zweien.

## Büro Thun

6. Mai 1980  
**Kurt Kneubühler**, in Thun. Inhaber der Firma ist Kurt Kneubühler, von Reiden LU, in Thun. Betrieb einer Taxiunternehmung. Jungfraustrasse 14c.

6. Mai 1980  
**Gebürder Eicher**, in Uetendorf, Bäckerei und Mülerei. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1927, S. 1790). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Büro Trachselwald

6. Mai 1980  
**Käsereligenossenschaft Leinbützen**, in Rüegsau (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 399). Aus dem Vorstand ist der Präsident Rudolf Megert ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Hans Steffen, von Lützeliffluh, in Affoltern; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Vizepräsidenten.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Mai 1980  
**Inter Marketing Services, Robert van de Ven**, bisher in Binningen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3452). Der Inhaber hat den Wohnsitz sowie den Geschäftssitz nach Adligenswil verlegt. Adresse: Luzernerstrasse 15. Inhaber: Robert van de Ven, niederländischer Staatsangehöriger, in Adligenswil. Internationale Vermarktung von Konsumgütern.

6. Mai 1980  
**Ralfisenkasse Eschenbach**, in Eschenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1261). Jakob Estermann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Widmer, von und in Eschenbach LU.

6. Mai 1980  
**Albert Di Gallo A.G.**, in Luzern, Obst, Gemüse usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3753). Die Prokura von Peter Lasen ist erloschen.

6. Mai 1980  
**Frigoex, AG für Anlagewerte**, in Luzern (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1806). Theodor Gavin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Mai 1980  
**Imbach Relsen A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1977, S. 3106). Einzelprokura wurde erteilt an Viviana Buchmann-Tosi, von Emmen und Inwil, in Meggen.

6. Mai 1980  
**Investors Gold Coin Exchange AG**, in Luzern (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 639). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Aufträge beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. Mai 1980  
**Eutromarc AG**, bisher in Unterägeri (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Juli 1963. Statutenänderung vom 16. April 1980. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach St. Niklausen, Gemeinde Horw verlegt. Adresse: St. Niklaus 6, bei Heinz Brand, Post 6005 Luzern. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Durchführung von Finanzierungen und Handelsgeschäften (Import und Export) sowie Erfüllung von Forschungsaufgaben; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernahm von E. W. von Holzen, in Baar, einen Inhaberschuldbrief, datiert vom 17. Juni 1969, zum Preise von Fr. 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ernst Villiger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Heinz Brand, von Trachselwald, in St. Niklausen, Gemeinde Horw (neu).

7. Mai 1980  
**Polo AG**, in Luzern, Zürichstrasse 66, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 5. 1980. Zweck: Handel mit Möbeln und Waren aller Art, An- und Verkauf von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag sowie Inventar vom 5. Mai 1980 übernimmt die Gesellschaft von Alois Th. Getzmann, Littau, Möbel zum Preis von Fr. 48 178.85, wovon Fr. 48 000 ans Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Alois Th. Getzmann, von Ufhusen, in Littau; Mitglied: Christian Amgwerd, von Schwyz, in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten: Arno Getzmann, von Ufhusen, in Luzern.

7. Mai 1980  
**Baku Sportholding AG**, in Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. 5. 1980. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen, die Sportanlagen erstellen, unterhalten oder betreiben; dauernde Verwaltung der Beteiligungen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgane: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Verwaltungsräte sind: Claude Balestra, von Genf, in Versoix, als Präsident; Georg Kux, österreichischer Staatsangehöriger, in Tannay, und Michel Giljeren, von und in Genf, als Mitglieder. Sämtliche Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Dr. H. Hess, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen.

## Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

6. Mai 1980  
**Baku Sportholding AG**, in Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. 5. 1980. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen, die Sportanlagen erstellen, unterhalten oder betreiben; dauernde Verwaltung der Beteiligungen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgane: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Verwaltungsräte sind: Claude Balestra, von Genf, in Versoix, als Präsident; Georg Kux, österreichischer Staatsangehöriger, in Tannay, und Michel Giljeren, von und in Genf, als Mitglieder. Sämtliche Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Dr. H. Hess, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen.

## Zug - Zoug - Zugo

6. Mai 1980  
**Kemwell A.E.A. Ltd.**, in Zug, u. g., Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2010). Dr. David Valentin Atterton, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Werner Gimmel; seine Prokura ist somit erloschen. Neuer Präsident des VR ist Dr. Erich Gayler, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1980  
**Weldex AG**, in Zug, u. g., Entwicklung von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Dr. David Valentin Atterton, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Werner Gimmel; seine Prokura ist somit erloschen. Neuer Präsident des VR ist Dr. Erich Gayler, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1980  
**Finapar Beteiligungs-AG**, in Zug, u. g., Erwerb und Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251). Renato Willig, Präsident, und Eugen Laubacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-

schieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Adalbert Müller, von Bütschwil, in Zug, und Rolf J. Kellenberger, von und in Zürich. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Paul Eisenring, bisher Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis.

6. Mai 1980  
**R.T.Z. Mineral Services Limited**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3491). George Frederick Naylor, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Ronald S. Walker, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Peter Daniel, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1980  
**Wolfgang Barnesie Patentbüro AG**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Führung eines Patentanwaltsbüros und umfasst sämtliche Obliegenheiten, die damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Wolfgang Barnesie, schwedischer Staatsangehöriger, in Soderstråle (S), Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Lämmler, von Oberuzwil, in Baar, sowie Kadri Lämmler, von Oberuzwil, in Baar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 51, c/o Walter Lämmler, 6340 Baar.

6. Mai 1980  
**Westinghouse Electric SA**, in Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1197). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Robert T. Winston, amerikanischer Staatsangehöriger, in Pittsburgh, Pennsylvania (USA).

6. Mai 1980  
**Rameco Holding GmbH**, in Zug, u. g., Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 140). Sylvain Ferdman ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Georges Rieder, von Vevey, in Genf.

6. Mai 1980  
**Nuwaban, Ernst Werner**, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Ernst Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberägeri. Hoch-, Tief- und Renovationsbau. Im Müsil, 6315 Oberägeri.

6. Mai 1980  
**Hard Assets Finance Corporation**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Geschäften mit Wertgegenständen aller Art, insbesondere mit Juwelen, Teppichen und antiken Möbeln, ferner Handel mit, Import und Export von solchen Objekten. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen. Schutzrechte und Verfahren erwerben und Liegenschaften und Beteiligungen erwerben usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberuzwil, Gemeinde Zug, Präsident; Sayed Jalila Nasri, iranischer Staatsangehöriger, in Charlotte, North Carolina (USA), Vizepräsident, und Irene Stammach, von Volketswil, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Khalifa Sadek Sherif, iranischer Staatsangehöriger, in Burnham, Buckingham (GB), und Ingo Protz, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis. Domizil: Artherstrasse 5, 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

30 avril 1980  
**A. Leon S.A.**, à Fribourg, entreprise de gypserie, peinture, etc. (FOSC du 27. 2. 1980, n° 48, p. 568). Par jugement du 7 mars 1980, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a déclaré la société en état de faillite. Elle est d'office dissoute.

6 mai 1980  
**Melude S.A.**, à Fribourg, développement et promotion commerciale (FOSC du 14. 2. 1969, n° 37, p. 354). La société est dissoute. Elle est en liquidation sous la raison sociale: **Melude S.A. en liquidation**. Liquidateur avec signature individuelle: William Jäggi jusqu'ici unique administrateur. Adresse de la société en liquidation: 6, rue Bonivard, à Genève, bureau de M. William Jäggi, expert-comptable.

6 mai 1980  
**Elbit S.A.**, à Villars-sur-Glâne, brevets, licences dans le domaine de l'isolation thermique, etc. (FOSC du 9. 1. 1979, n° 6, p. 65). Louis Bärswyl et Christian Chavallaz ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Béat Jungo, administrateur (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

6 mai 1980  
**Sibra Management S.A.**, à Fribourg (FOSC du 14. 3. 1980, n° 62, p. 844). A été nommé fondé de pouvoirs: René Ehrsam, de Flawil à Berne. La procuration de François Affentuschegg est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux des ayants droit. Les directeurs adjoints, sous-directeurs et fondés de pouvoirs signent pas entre eux.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

29. April 1980  
**Plantex SA**, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1739). Die Generalversammlung vom 28. April 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 22. 5. 1978 datieren, geändert. Neuer Sitz: Jetschwil, Gemeinde Dillingen. Domizil: c/o Hubert de Boccard. Neuer Zweck: Fabrikation und Handel mit pharmazeutischen, chemischen, diätetischen, kosmetischen und tierärztlichen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern bekannt, brieflich eingeschrieben. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hubert de Boccard, von Freiburg, in Jetschwil, Gemeinde Dillingen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Ollen-Gösgen in Ollen**

6. Mai 1980  
**Gerny & Knecht AG**, in Trimbach, Karosserie- und Garagebetrieb, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1756). Statutenänderung: 28. April 1980. Die Firma lautet nun: **Auto Gerny AG**. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Heidi Wilhelm-Schenker, Präsident, und Moritz Eduard Gerny jun. führen nun Einzelunterschrift.

6. Mai 1980  
**Buch Shopping AG**, in Hägendorf (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1739). Statutenänderung: 23. April 1980. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Heinz Helbing ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Peter Meili ist nun Präsident desselben und führt nun Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Kurt Kirchhofer ist nun Vizepräsident des VR; er führt die Unterschrift nicht.

6. Mai 1980  
**Buch Holding AG**, in Hägendorf (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1976, S. 2428). An der Generalversammlung vom 23. April 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000, durch Reduzierung der Nennwerte der 402 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 600 und der 980 Stimmrechtsnamenaktien von Fr. 100 auf Fr. 60, auf Fr. 300 000 herabgesetzt und gleichzeitig wieder auf Fr. 500 000 erhöht durch Heraussetzen der 980 Stimmrechtsnamenaktien auf Fr. 1000 und der Nennwerte der 980 Stimmrechtsnamenaktien auf Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt wieder Fr. 500 000, eingeteilt in 402 Namenaktien zu Fr. 1000 und 980 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Präsident Jean-Pierre Payot und Vizepräsident Dr. Max Haupt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Heinrich Aepli, von Nennenda, in Glarus, Präsident mit Einzelunterschrift, und Heinz Lüthy, von und in Solothurn, ohne Zeichnungsberechtigung.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

5. Mai 1980  
**Möbel-Pfister Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1472), mit Hauptsitz in Suhr, Edgar Greber, Direktor, zeichnet als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

5. Mai 1980  
**Katharina Meier**, in Basel, Delsbergerallee 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina Meier, von Künten, in Basel, Café-Restaurant.

5. Mai 1980  
**Hilfskasse der Arbeiter der Firma De Bary & Co. Aktiengesellschaft in Basel in Lq.**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1148). Nachdem nun auch die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1980  
**Brunner Finanz AG in Lq.**, in Basel (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1904). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

5. Mai 1980  
**Kanat, Enlme Kirrikanat**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3180). Domizil nun: Feldbergstrasse 12.

5. Mai 1980  
**National Zeitung und Basler Nachrichten AG**, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1152). Prokura zu zweien neu: Hans Wächter, von Basel, in Dornach.

5. Mai 1980  
**Auto-Interleasing AG**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1235). Statutenänderung: 30. 4. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 750 000, durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll libériert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Mai 1980  
**Thisbe Textilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 2. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

5. Mai 1980  
**Waldmeier AG**, in Basel, Flugzeug- und anderes Modellbaumaterial usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3584). Unterschrift Hans Steinemann, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Degen, von Güttingen, in Riehen.

5. Mai 1980  
**Lais AG**, in Basel, Eisen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2386). Prokura zu zweien neu: Hermann Zehnder, von Birmensdorf AG, in Arwangen.

5. Mai 1980  
**Salzmann Werbung**, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Domizil nun: Aeschengraben 5.

5. Mai 1980  
**Skal GmbH**, in Basel, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Statutenänderung: 29. 4. 1980. Firma nun: **Skalon GmbH**. Walter Ruch, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Wädenswil.

5. Mai 1980  
**Ewa-Technik Ernst Zanzenried**, in Basel, Ingenieurunternehmen usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 184). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Ewa-Technik AG», in Basel, erloschen.

5. Mai 1980  
**Ewa-Technik AG**, in Basel, Davidsbodenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 4. 1980. Zweck: Ingenieurunternehmen, Planung und Bau von Chemie- und Industrieanlagen, Modellbau, Montage und Industrievertretungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 310 945.70 und Passiven von Fr. 256 028.15 der erloschenen Einzelfirma «Ewa-Technik Ernst Zanzenried», in Basel, gemacht Bilanz per 1. 1. 1980 zum Preis von Fr. 54 917.55, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Zanzenried, von Bowil, in Kaiseraugst, Präsident, und Brigitte Zanzenried, von Bowil, in Kaiseraugst; beide mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1980

**Peridat AG (Peridat SA) (Peridat Ltd)**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1975, S. 2308). Statutenänderung: 29. 4. 1980. Sitz nun: Basel, Lange Gasse 33. Ursprüngliche Statuten: 14. 8. 1975. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, einschliesslich Ankauf und Verkauf von Waren, Lizenzen, Patenten und Nutzungsrechten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident, und Jean Keller, von Pleigne, in Delémont (neu); beide mit Einzelunterschrift. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alfred Heer, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

5. Mai 1980

**Umschlags AG**, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3256). Statutenänderung: 21. 4. 1980. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 000 000 auf Fr. 3000 durch Herabsetzung des Nennwertes der 3000 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 1 (Abschreibung). Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3000, durch Ausgabe von 2997 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 000 000, voll libériert; 3000 Namenaktien zu Fr. 1 und 2997 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 1 997 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung libériert. Zweck nun: Umschlag von Gütern, Bereitstellung von Anlagen und Einrichtungen für den Umschlag und die Lagerung von Gütern. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Lamprecht und Jacques Zwingli, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Edward Henry Crowe, von Kilchberg ZH, in Oberwil BL, Präsident; Rudolf Hand-schin, von Basel und Gelterkinden, in Basel; Dr. Albrecht Girsberger, von Bern, in Bremgarten bei Bern, und Peter Rychen, von Frutigen, in Aesch BL.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

6. Mai 1980

**E. Noll Sohn**, in Schaffhausen, Werkstätte für Malerei (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1955, S. 336). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Mai 1980

**Aufzüge AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Waren- und Personenaufzügen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 497). Prokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Schmid, von Nidfurn, in Küssnacht am Rigi. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern nur zusammen mit dem Direktor oder einem Verwaltungsratsmitglied.

6. Mai 1980

**Aschinger AG**, in Schaffhausen, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 401). Neu gehört dem VR (Verwaltungsrat) an mit Einzelunterschrift Richard J. Vollenweider, von Geroldswil, in Zufikon. Adolf Aschinger ist nun Verwaltungsratspräsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

6. Mai 1980

**Atom AG, Blechschweißwerk Schaffhausen**, in Schaffhausen, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2515). Die Unterschrift von Willi Schürch, Geschäftsführer, ist erloschen.

6. Mai 1980

**Scherrer AG Neunkirch**, in Neunkirch, Heizungs- und Lüftungsanlagen, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2515). Die Unterschrift von Willi Schürch, Geschäftsführer, ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Geschäftsführer Hans Stalder, von Gelfingen, in Riniken.

6. Mai 1980

**Bifag AG**, in Schaffhausen  
**Studio AG**, in Schaffhausen  
 Übernahme von Vertretungen, Warenhandel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2957). Am 14. Dezember 1979 haben die Gesellschaften die Auflösung beschlossen. Die Liquidationen sind beendet. Die Firmen werden gelöscht.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

6. Mai 1980

**Fimesco Holding AG**, in Benken (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 110). Hans Esser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Urs Esser, von Muri, in Maseltrangen, Gemeinde Schänis.

6. Mai 1980

**Tamar AG**, in St. Gallen, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3812). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 14. März 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

6. Mai 1980

**Passag Papier- und Schrottaufbereitung AG**, in Benken, in Konkurs (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3721). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 23. April 1980 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1980

**Tübag Architekturbüro AG**, in Tübach (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3027). Neue Geschäftsadresse: Ruhberg 413, 9327 Tübach.

6. Mai 1980

**Wi-We-Wa AG**, in Wil, Import und Export von Wirk- und Webwaren usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1317). Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Siegfried Wilhelm Willeitner, deutscher Staatsangehöriger, in Böblingen (D).

6. Mai 1980

**Fahrn Automobile GmbH**, in Mörtschwil, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 660). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1980

**Genossenschaft «Gruppe macht Schule»**, in Rapperswil, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 828). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1980

**Alters- u. Fürsorgekasse der Ortsgruppe St. Gallen des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes in St. Gallen**, in St. Gallen, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 688). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1980

**Baugenossenschaft Hub**, in St. Gallen, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3145). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1980

**Marianne Tischhauser Restaurant Schweizerbund**, in St. Margrethen. Inhaberin der Firma ist Maria Anna Tischhauser, von Wartau, in St. Margrethen. Betrieb des Restaurants Schweizerbund. Grenzstrasse 18, 9430 St. Margrethen.

6. Mai 1980

**Personalberatung Dr. Dähler**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Emil Dähler, von Appenzell, in Trogen. Personalberatung. Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen.

6. Mai 1980

**Küffer Consulting**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alfred Küffer, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Verfahrenstechnische Industrieberatung. Andreasstrasse 2, 9000 St. Gallen.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

5. Mai 1980

**Flimslerhof AG**, in Flims, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3724). Einzelunterschrift: Dr. Max Reber, von und in Solothurn.

6. Mai 1980

**Hôtel Club Vacances S.A. (Clubferien Hotel AG)**, bisher in Montana, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3359). Statuten am 2. 4. 1980 revidiert. Neue Schreibweise des Firmenamens lautet nun: **Clubferien Hotel AG**. Neuer Sitz: Arosa. Aktienkapital voll libériert, von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. 11. 1974. Zweck: Errichtung, Betrieb und Verpachtung von Hotelbetrieben und Betrieben des Gastgewerbes im In- und Ausland; Beteiligung an Hotelunternehmungen; Handel mit Produkten jeglicher Art, insbesondere im Zusammenhang mit dem Hotelgewerbe; Vermittlung von Dienstleistungen für das Hotel- und Gastgewerbe. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Werner Liebi ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Bähler, von Uebeschi, in Hünibach, Präsident; Alfred Chevalier, von Croy-Romainmôtier, in Ostermündigen, beide bisher. Neue Mitglieder: August Grasser, von Wittenbach, in Bern, Sekretär, und Marc Faigaux, von Malleray, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Der Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder des VR kollektiv zu zweien. Domizil: Club Hotel Altein, 7050 Arosa.

6. Mai 1980

**Golf-Hotel des Alpes GmbH, Samedan**, in Samedan, Betrieb des Golf-Hotels (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2292). Statuten revidiert am 1. 5. 1980. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist nun eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 5000, zwei Stammeinlagen von je Fr. 6000 und eine Stammeinlage von Fr. 3000. Die Firma «A. Tarnuzzer & Co. AG», in Samedan, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 6000 ist wie folgt an bisherige Gesellschafter übergegangen: Fr. 4000 an Elsa Tarnuzzer-Hemmi, deren Stammeinlage sich somit auf Fr. 6000 erhöht; Fr. 2000 an Arnold Tarnuzzer, dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 5000 erhöht. Dr. Gian Andrea Tarnuzzer ist nicht mehr Gesellschafter, seine Stammeinlage von Fr. 3000 ist an den bisherigen Gesellschafter Arnold Tarnuzzer jun. übergegangen, dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 6000 erhöht.

6. Mai 1980

**Ernst W. Hahn Development S.A.**, in Lq., in Chur, Erbringung von Dienstleistungen, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Mai 1980

**Tourismag**, in Flims. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. 4. 1980. Zweck: Beratung und Vermittlung auf dem Gebiet des Tourismus und Marketings; Kommissionsgeschäfte aller Art; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll libériert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Chatelain, von Bern, in Flims. Domizil: c/o R. Chatelain, Casa Arvili, 7017 Flims.

6. Mai 1980

**W. Rageth's Erben**, in Chur, Garagebetrieb usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 878). Neue Einzelprokura: Linus Grünfelder, von Wangs, in Chur.

6. Mai 1980

**J. Rösch**, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Jörg Rösch, von Buch TG, in Davos. Betrieb des Hotels und Restaurants Brauerei. Dorfstrasse 29, 7260 Davos.

**Aargau - Argovie - Argovia**

6. Mai 1980

**Ecknauer Treuhand Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 947). Das Bezirksgericht Aarau hat am 12. 3. 1980 über den Inhaber Peter Ecknauer den Konkurs eröffnet und am 26. 3. 1980 das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HReg V.

6. Mai 1980

**Natale Puglisi**, in Döttingen, Hauptstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Natale Puglisi, italienischer Staatsangehöriger, in Döttingen. Handel mit Comestibles.

6. Mai 1980

**G. Postizzi-Eicher**, in Magden, Maisprachenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giordano Postizzi, von Kriens, in Magden. Ferner führt Einzelunterschrift Heidi Postizzi, von Kriens, in Magden. Gasthaus Pöschli und Rôtisserie La Bohème.



6 mai 1980  
**Ciraphoto J. Schwart-Anbert**, à Neuchâtel, achat, vente et représentation d'appareils radios-TV, photo-ciné (FOSC du 28.8.1979, n° 200, p. 2769). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 mai 1980  
**Golden Eagle**, à Neuchâtel, société coopérative, convoyage et gardiennage de fonds, etc. (FOSC du 22.6.1979, n° 143, p. 2013). Suivant procès-verbal du 27.3.1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Golden Eagle en liquidation. Les signatures de Georges Leuba, vice-président, et de Clairette Eberhard, secrétaire, démissionnaires, sont radiées; Maurice André Eberhard, jusqu'ici président, devient liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin des Tilleuls 14, c/o le liquidateur, 2014 Bâle.

6 mai 1980  
**Pizzeria S.A.**, à Neuchâtel, entreprise générale de bâtiments, etc. (FOSC du 24.10.1979, p. 3368). Jean-Paul Schaer, de Gondiswil, à Auvornier, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Il a le droit d'acquérir, d'aliéner ou de grever des immeubles.

6 mai 1980  
**Société Technique S.A.**, à Neuchâtel, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 13.11.1979, n° 266, p. 3586). Jean-Paul Schaer, de Gondiswil, à Auvornier, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

6 mai 1980  
**Inter Coleruse S.A.**, à Neuchâtel, commerce en gros et au détail de toutes sortes de fruits, etc. (FOSC du 16.11.1977, n° 269, p. 3682). La signature de Leonardo Alonso Lafuente, président, démissionnaire, est radiée. Victor Sirvent Galiana, d'Espagne, à Jijona (E), est nommé président avec signature individuelle. Sont nommés fondés de pouvoirs et signature individuelle: Enrique Mira Pico, Roberto Soler Cortes et Jose Maria Valls, tous trois d'Espagne, les deux premiers à Jijona (E) et le troisième à Alicante (E).

## Genève - Genève - Ginevra

1<sup>er</sup> mai 1980  
**Roduit & Thurnherr**, à Genève, commerce de machines comptables, etc., société en nom collectif (FOSC du 25.3.1968, p. 636). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Informatique Erte, M. Roduits», à Genève.

1<sup>er</sup> mai 1980  
**Informatique Erte, M. Roduit**, à Genève, 14, rue Merle-d'Aubigné. Chef de la maison: Marcel Roduit, de Fully, à Genève. Commerce de machines comptables et de matériel informatique; conseils en organisation. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Roduit & Thurnherr», à Genève.

5 mai 1980  
**Rigotti frères, Jean-Paul Argand succ.**, à Onex, entreprise de carrelages, etc. (FOSC du 27.9.1973, p. 2637). Nouvelle raison de commerce: Jean-Paul Argand. Nouvelle adresse: 10, rue des Bossons.

5 mai 1980  
**Michèle Bernachot**, à Genève, 28, rue Voltaire. Chef de la maison: Michèle Bernachot, de Genève, à Saint-Julien-en-Genevois (F). Commerce de vêtements prêt-à-porter et d'articles artisanaux à l'enseigne «Chou Fleurs».

5 mai 1980  
**E. Bertrand et J. Perrot**, à Genève, 19, quai du Mont-Blanc. Société en nom collectif qui a commencé le 1.5.1980. Associés: Eric Bertrand, de Carouge, à Genève, et Jacqueline Perrot, de France, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Commerce de bijouterie, joaillerie et horlogerie.

5 mai 1980  
**G. Borgia**, à Genève, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC du 17.7.1978, p. 2243). Nouveau siège: Carouge, 6, place d'Armes.

5 mai 1980  
**Châtelain & Cie**, à Genève, importation et commerce de meubles, société en nom collectif (FOSC du 4.1.1979, p. 19). La société exploite à Meyrin, 43-45, rue des Lattes, un magasin de vente à l'enseigne «Intermeubles».

5 mai 1980  
**Christina De Waart**, à Avusy, Athenz, 59, chemin du Cannellet. Chef de la maison: Christina De Waart, des Pays-Bas, à Avusy. Courtage immobilier.

5 mai 1980  
**A. Gonzalez**, à Genève, 15, rue du Nant. Chef de la maison: Amanda Gonzalez, de Carouge, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de confiserie.

5 mai 1980  
**Norman Granz**, à Genève, organisation de spectacles et concerts (FOSC du 6.6.1977, p. 1856). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mai 1980  
**Hildegard Nabolun**, à Genève, 26, chemin Briquet. Chef de la maison: Hildegard Nabolun, d'Urnäsch, à Genève. Commerce et représentation de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant.

5 mai 1980  
**Jean-Marie Ribeaud**, à Genève, 10, boulevard de Saint-Georges. Chef de la maison: Jean-Marie Ribeaud, de Couve, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «L'Etalons».

5 mai 1980  
**Alhambra Productions SA**, à Genève, 20, rue du Marché, chez Eric Bosshard. Nouvelle société anonyme. Statut du 30.4.1980. But: production, élaboration, distribution de tous films, enregistrements visuels et sonores, jeux, oeuvres graphiques, littéraires et musicales; acquisition, vente, exploitation de tous brevets, droits d'auteurs, licences, marques et autres droits relevant de la propriété intellectuelle s'y rapportant; participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières. Capital: fr. 51 000, entièrement versé; divisé en 51 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Bosshard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

5 mai 1980  
**Cygnat SA**, à Genève, 25, Grand-Rue, chez Lenz, Schluep, Briener et de Coulon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statut du 21.4.1980. But: gestion de fortunes; services en matière de placements et investissements; mandats de recherches et de conseils dans les domaines monétaires, financiers, économiques et commerciaux;

opérations de financement, notamment au moyen de prêts et de prises de participations; toutes tâches liées à la souscription et au placement de papiers-valeurs émis par des débiteurs publics ou privés. Capital: fr. 500 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yeslam M. Binladin, d'Arabie Saoudite, à Djeddah (Arabie Saoudite), président; Béatrice Dufour, de Montreux, à Genève, et Charles Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries. Signature: individuelle de Yeslam M. Binladin et collective des deux autres administrateurs.

5 mai 1980  
**Société Immobilière rue de Genève 28**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.4.1977, p. 1061). Nouvelle raison de commerce: **SI Palan-Della B.** Statuts modifiés le 28.4.1980. Administration: Bernard Estier, maintenant à Vandoeuvres, nommé président, et Didier Marini, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent individuellement.

5 mai 1980  
**SI Palan-Della A**, à Genève, 11, rue Général-Dufour, chez CGI Compagnie de gérance immobilière. Nouvelle société anonyme. Statut du 28.4.1980. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagés en propriété commune avec Guy Hanselmann, Didier Marini et la «SI Palan-Della B», les parcelles 410 de Chêne-Bourg pour fr. 450 000, 868 et 1161 de Chêne-Bourg pour fr. 630 000, et 3180 de Chêne-Bourg pour fr. 1 800 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, président, et Didier Marini, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent individuellement.

5 mai 1980  
**Spa Milan, succursale de Genève**, à Genève, succursale de «Tranco SpA», à Milan (I), société anonyme inscrite au greffe du Tribunal civil et pénal de Milan (I), section des sociétés commerciales, et au registre des entreprises de la Chambre de Commerce, de l'Industrie, de l'Artisanat et de l'Agriculture de Milan. Statut du 15.5.1979. Durée de la société: jusqu'au 31.12.2051. But social: entreprise de transports et d'expéditions. Capital: lit. 200 000 000, entièrement versé; divisé en 20 000 actions de lit. 10 000 nominatives. Administration: Teresio Salmotrighi, président et délégué; Francesco Tisi et Giuseppe Lops, tous trois d'Italie, à Milan (I). Signature individuelle de: Teresio Salmotrighi, administrateur susnommé, et Markus Binggeli, de Wahlen, à Crans-près-Céligny. Adresse: 40, rue du Stand.

5 mai 1980  
**Aliment Sain SA**, à Vernier (FOSC du 13.11.1978, p. 3514). Dieter Bucholz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Paul Buchholz, de RFA, à Munich (D), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 mai 1980  
**Banque de gestion privée**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.1.1979, p. 323). La procuration de César de Luna est radiée.

5 mai 1980  
**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, succursale à Genève** (FOSC du 2.4.1980, p. 1083), entreprise ayant son siège à Bâle. Adolf W. Jann, président du conseil d'administration; Jacques Calvet, vice-président du conseil d'administration, et Paul Gauvin, directeur général, signent désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Picard, de France, à Bâle, directeur général adjoint.

5 mai 1980  
**DCFE SA**, à Genève, commerce de produits agricoles et industriels (FOSC du 21.2.1980, p. 592). Statuts modifiés le 24.4.1980 sur un point non soumis à l'inscription.

5 mai 1980  
**Entreprise Georges Dentan SA, succursale de Genève** (FOSC du 1.2.1980, p. 368), entreprise d'tanchéité ayant son siège à Lausanne. Philippe Joseph, jusqu'ici président et délégué, reste seul administrateur avec signature individuelle.

5 mai 1980  
**Informatics SA**, à Meyrin, produits et systèmes techniques à l'usage d'ordinateurs (FOSC du 16.7.1979, p. 2274). Mathias Mayor et Claude Moreillon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Robert H. Sommers, président; Ian Durrell, Hans J. Jäggi, maintenant domicilié à Vernier; Donald Etienne, de Tramelan, à Anières, et Pierre Louis Manfrini, de Monteggio, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. La procuration de Ian Durrell et Hans J. Jäggi est radiée.

5 mai 1980  
**Dibrell Brothers SA**, à Genève, commerce de produits agricoles et industriels (FOSC du 18.2.1980, p. 550). Statuts modifiés le 24.4.1980 sur un point non soumis à l'inscription.

5 mai 1980  
**Eramco SA**, à Genève, administration de toutes affaires (FOSC du 8.8.1972, p. 2099). Edmond Golaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Bozzolo, de Genève, à Kilchberg ZH, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Pierre Bozzolo.

5 mai 1980  
**Gérifonds SA**, à Genève, administration de fonds de placement (FOSC du 5.11.1979, p. 3495). Hans-Wolfgang Frick n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Ulrich Zinnov, sont radiés. Administration: Pierre Keller, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Landon Thomas, nommé secrétaire, et Bernard Noetzelin, de Zurich, à Chêne-Bougeries; lesquels signent collectivement à deux.

5 mai 1980  
**Jaleolr SA**, à Genève, commerce de peintures (FOSC du 11.3.1976, p. 688). Adrien Borel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Jallut, de Vallorbe, à Vuflens-la-Ville, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Marcel Jayet signe désormais collectivement à deux avec Yves Jallut. Gilbert Moyard, maintenant à Lausanne, nommé secrétaire du conseil d'administration, continue à signer, par procuration, collectivement à deux.

5 mai 1980  
**Martinez Fruits Import SA**, à Carouge (FOSC du 4.4.1979, p. 1067). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14.4.1980.

5 mai 1980  
**Holding Pegasus SA**, à Genève (FOSC du 4.8.1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Holding Pegasus SA, en liquidation**. Liquidateur: Léon Tchérax, de et à Genève, avec signature individuelle. Yolande Venturi (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

5 mai 1980  
**Precious Gines Mims SA, Pregema**, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 17.3.1980, p. 871). Nouvelle raison de commerce: **Pregema SA**. Statuts modifiés le 21.4.1980. Nouvelle adresse: 5, rue du Marché.

5 mai 1980  
**Sincoin SA, Société pour les investissements commerciaux et industriels**, à Genève (FOSC du 19.12.1977, p. 4035). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sincoin SA, Société pour les investissements commerciaux et industriels, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Roger Siffert, avec signature individuelle.

5 mai 1980  
**Sogemat SA**, à Genève, matériel et outillage pour entrepreneurs (FOSC du 20.12.1978, p. 3929). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 27.3.1980. Adresse: 37-39, rue Vautier, chez Fiduciaire privée SA.

5 mai 1980  
**Unicorp SA**, à Genève, construction d'installations industrielles (FOSC du 21.8.1979, p. 2697). Adjonction au but: toutes transactions commerciales et financières relatives aux produits manufacturés, aux marchandises, aux matières premières ou autres. Statuts modifiés le 22.4.1980.

5 mai 1980  
**L. M. van Moppes and Sons SA**, à Carouge, achat, vente de diamants industriels (FOSC du 22.12.1977, p. 4075). Nicolas van Moppes (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Terence G. G. Peterson, de Grande-Bretagne, à Knutsford (GB), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

5 mai 1980  
**Agrimar Services SA**, à Genève, prestation de services administratifs, etc. (FOSC du 23.1.1980, p. 256). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 30.4.1980.

5 mai 1980  
**Banque Occidentale pour l'Industrie et le Commerce (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.4.1980, p. 1256). Signature collective à deux a été conférée à Raymond Ditta, de France, à Saint-Martin-Belleuve (F), sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Norbert Belaïch, de France, à Annemasse (F).

5 mai 1980  
**Fidelio SA**, à Genève, commerce de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 6.2.1979, p. 387). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 30.4.1980.

5 mai 1980  
**OM Overseas Marketing & Building SA**, au Grand-Saconnex, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 6.5.1980, p. 1523). Danièle Stockburger n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

5 mai 1980  
**Orion Tours SA**, à Genève, tous voyages touristiques, etc. (FOSC du 2.7.1979, p. 2115). Barbara Ambuehl n'est plus administratrice. Arthur Spetel, de Winterthur, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

5 mai 1980  
**Omniflor SA**, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 25.9.1979, p. 3054). Les pouvoirs de Régis Didillon sont radiés.

5 mai 1980  
**La Résidence SA Genève**, à Genève, toute activité hôtelière, etc. (FOSC du 20.7.1976, p. 2071). Colette Stocker n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Albert Tamman, d'Italie, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Maurice Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 mai 1980  
**Sofincommerce SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 10.8.1977, p. 2621). Pierre Spreter, Jacques Riond et Claude Claudet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Bergner, de Köniz, à Chêne-Bougeries, président; Pierre Portas, nommé vice-président, et Jean-Jacques Wyler, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 28, boulevard du Pont-d'Arve, chez Scrior SA.

5 mai 1980  
**Topper's SA**, à Genève, gérance de tous cafés, etc. (FOSC du 15.3.1978, p. 803). Johanna Picco n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Paula David, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 mai 1980  
**Trancco Realty Services SARL**, à Genève, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 16.10.1978, p. 3184). Odette Lieber est maintenant domiciliée à La Rippe.

## Jura - Jura - Gîtra

### Bureau de Delémont

6 mai 1980  
**Habita, gérance immobilière, G. Giamberini**, à Delémont (FOSC du 8.6.1976, n° 131, p. 1611). La procuration de Rose-Marie Dietziker est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Françoise Marquis, de Mervelier, à Courrendin.

### Bureau de Porrentruy

6 mai 1980  
**Marcel Létré, à Courte-mâche**, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 5.9.1961, n° 207, p. 2586). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 mai 1980  
**Mariette Flückiger**, à Courgenay. Hôtel-Restaurant du Cheval-Blanc (FOSC du 28.1.1976, n° 22, p. 256). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 mai 1980  
**François D. Manz**, à Porrentruy, exploitation d'une teinturerie (FOSC du 11.5.1977, n° 109, p. 1542). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 mai 1980  
**Manz & Co**, à Porrentruy. François-Daniel Manz, du Peuchapatte, à Porrentruy, et Victor Lazzari, de nationalité italienne, à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 2 mai 1980. La société est valablement engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une teinturerie. Rue du Temple 4.

6 mai 1980  
**F. J. Burris & Cie SA**, à Boncourt, manufacture de cigarettes et de tabacs (FOSC du 18.3.1980, n° 65, p. 888). Claude Moine, de Montignez, à Porrentruy, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.



# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

### Es wird vermisst:

Fr. 20 000.- Namensschuldbrief vom 14. Juni 1932, haftend mit Gesamtpfandrecht zweiten Ranges auf GB Aarau, Nr. 960, Plan 59, Parzelle 1011, GB Aarau, Nr. 961, Plan 60, Parzelle 1013, und GB Aarau, Nr. 2742, Plan 60, Parzelle 2952, lautend auf Erbengemeinschaft des Dreier Johann, 1899, Weinändler, von Trub BE, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Gläubigerin.  
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 11. Mai 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (837\*)

5000 Aarau, den 7. Mai 1980

Bezirksgericht Aarau

### Es wird vermisst:

Fr. 5000.- Namensschuldbrief vom 5. Oktober 1949, haftend im 1. Rang auf GB Muen, Nr. 219, Reg.-Parzelle 120.1, lautend auf Bank Subrental in Schöftland als Gläubigerin und Erbengemeinschaft des Stegrist-Haberstich Emil, 1904, von Unterbözberg, in Muen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin.  
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 11. Mai 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (838\*)

5000 Aarau, den 7. Mai 1980

Bezirksgericht Aarau

### Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, errichtet am 21. November 1923, im 2. Rang, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 11 000.- (Grundprot. Feuerthalen Bd. 8 S. 263);
2. Inhaberschuldbrief für Fr. 2500.-, errichtet am 8. September 1924, im 3. Rang (Grundprot. Feuerthalen Bd. 8 S. 328);
3. Inhaberschuldbrief für Fr. 600.-, errichtet am 3. Juli 1926, im 4. Rang (Grundprot. Feuerthalen Bd. 8 S. 429);

alle drei Grundpfandtitel lautend auf den verstorbenen Hermann Wengi, geb. 1887, Schlosser, wohnhaft gewesen Myrthenstrasse 2 in Feuerthalen, als Schuldner und lastend auf der ursprünglich dem Schuldner und heute dessen Sohn Edwin Wengi-Barbier, geb. 1927, wohnhaft Grüenstrasse 3, in Davos, gehörenden Liegenschaft Grundbuch Feuerthalen Bl. 387, Kat. Nr. 326, Wohnhaus (Chale), Assék. Nr. 452, Myrthenstrasse 2, mit 9,44 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Toggenburg, in Feuerthalen.

Die unbekannteten Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden, bzw. diese Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (197\*)

8450 Andelfingen, den 10. Januar 1980

Bezirksgericht Andelfingen:  
Dr. K.ägi, Gerichtsschreiber

### Es wird vermisst:

Kassenobligation Genossenschaftliche Zentralbank AG, Biel, Nr. 800 513 = 1/10 000.-, mit Jahrescoupons per 15. September 1976 und folgende. Titelverfall: 15. September 1980.

Auskündigungsfrist: 6 Monate, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (827\*)

2501 Biel, den 6. Mai 1980

Der a.o. Gerichtspräsident IV:  
Dick

### Es werden vermisst:

a. Sparheft Nr. 464 der Raiffeisenkasse Alvaneu, lautend auf den Namen Devonas-Heinz Carl, Alvaneu Dorf;

b. Kassaobligation 4¼% der Raiffeisenkasse Alvaneu, Nr. 184, von nom. Fr. 5000.-, fällig am 1. Oktober 1981 lautend auf den Inhaber mit Jahrescoupons per 1. Oktober 1979, 1. Oktober 1980 und 1. Oktober 1981.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die genannten Titel innert 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (845\*)

7477 Filisur, den 9. Mai 1980

Bezirksamt Albulu  
Der Präsident: Georg Janetti, Filisur

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Kassaobligation Nr. 3482 der Schweizerischen Kreditanstalt per Fr. 10 000.-, Zinssatz 6%, ausgestellt am 18. Februar 1974, fällig am 18. Februar 1980, mit Zinscoupon per 18. Februar 1980, lautend auf den Inhaber.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von sechs Monaten nicht dem Gerichtspräsidium Frauenfeld vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (826\*)

8500 Frauenfeld, den 6. Mai 1980

Gerichtspräsidium Frauenfeld

### Es werden vermisst:

2 Aktien Nrn. 4671 und 4672 der Spar- und Leihkasse Frutigen, inklusive Couponsbogen.

7¼% Kassaschein Nr. 30060, Fr. 5000.-, Laufzeit 1. April 1975 bis 1. April 1980.

Die unbekannteten Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (839\*)

3714 Frutigen, den 7. Mai 1980

Der Gerichtspräsident:  
Hari

Der allfällige Inhaber des folgenden vermissten Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief über Fr. 410.-, ausgestellt am 26. September 1910; lautend auf den Schuldner Eduard Weber, geb. 1873, von Dübendorf, wohnhaft in Schömlen-Illnau ZH, lastend im 1. Rang ursprünglich auf ca. 18 a Waldung im obern Dickenbach, Gemeindebann Illnau ZH, Prot. Illnau ZH Bd. 33, S. 498, im Zusammenhang mit der Landumlegung des Güterzusammenlegungsverfahrens Illnau vom 23. Februar 1970 gestützt auf Art. 802 ZGB verlegt auf das Grundstück Parzelle Nr. 763.5, in Grundregister Illnau-Effretikon ZH, ca. 268,10 a Wald in der Höchi, Stadt Illnau-Effretikon ZH, im Eigentum des Eduard Weber, geb. 1911. (66\*)

8330 Pfäffikon, den 30. August 1979

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Der Gerichtsschreiber: Dr. iur. E. Schwarz

Schuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 27. September 1950, Beleg Serie II Nr. 5130, lastend im III. Rang auf dem Heimwesen Linden-Gbbl. Nr. 2141, 2143 und 2146 des Christian Engel, Linden, z. G. von Herrn Hans Bähler, sel., wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (846\*)

3082 Schosswil, den 8. Mai 1980

Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Der unbekanntete Inhaber des Schuldbriefes vom 20. Dezember 1948, Felca und Titoni Uhren AG, Grenchen, Kapital im 1. Rang, max. Zinssatz 6¼%, Nachrückungsrecht nach Art. 814 ZGB, im Werte von Fr. 75 000.-, wird öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (65\*)

4500 Solothurn, den 13. September 1979

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

### Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 700335-93 der Aarg. Kantonalbank, Zofingen, mit einem Guthaben per 26. September 1979, von Fr. 36 830.10.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 29. Oktober 1980, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (840\*)

4800 Zofingen, den 17. April 1980

Bezirksgericht Zofingen

Vermisst wird der Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte NS 2649 im Betrage von Fr. 650.-, haftend auf der Liegenschaft Nr. 426 GB Walchwil im Surenmoos, Walchwil, Grundbuch Walchwil Band V Folio 129. Der unbekanntete Inhaber dieses Pfandtitels wird aufgefordert, diesen bis Ende Mai 1981 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (841\*)

6301 Zug, den 8. Mai 1980

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation zu Fr. 10 000.- nom. der Zürcher Kantonalbank, Nr. B 82602, 4¼%, dat. 2. Oktober 1976, fällig 2. Oktober 1981, mit Jahrescoupons per 2. Oktober 1979 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (196\*)

8004 Zürich, den 13. Dezember 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Aktienzertifikat Nr. 7 über 69 Namenaktien der Transito Leasing AG, Zürich, Nrn. 3081 bis und mit 3149, im Nennwert von je Fr. 100.-, lautend auf Fortan AG, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (545\*)

8004 Zürich, den 3. März 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, conformément aux art. 871 CCS et 2 ch. 22 L1CCS, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 5000.-, inscrite au registre foncier du district du Val-de-Ruz le 1<sup>er</sup> avril 1966 sous le n° 14, grevant en second rang l'art. 2106 du cadastre de Boudévilliers, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier, dans un délai expirant le 30 avril 1981, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (696\*)

2053 Cernier, le 11 avril 1980

Le président:  
D. Jeanneret

### Deuxième avis

Par décision du jeudi 20 mars 1980, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 200 000.- grevant en premier rang et sans concours la parcelle n° 638, feuille 24, de la commune de Pregny-Chambésy inscrite au Registre foncier du canton de Genève sous PJB n° 3138 le 27 septembre 1955 d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (580\*)

1200 Genève, le 20 mars 1980

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

### Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 14 avril 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions n° 32, représentant huit actions nominatives n° 322 à 329 de fr. 100.- chacune de la S.I. Flore, ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

En outre, il est fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant, sous menace de devoir payer deux fois. (715\*)

1200 Genève, le 14 avril 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

### Deuxième avis

Par ordonnance du vendredi 11 avril 1980, le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des actions nominatives n° 29 et 30 et les deux certificats d'actions nominatives représentant les actions n° 211 à 230 au nominal de fr. 500.- chacune de la S.I. avenue de la Forêt 4, ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (714\*)

1200 Genève, le 11 avril 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

Le détenteur du certificat d'actions n° 1, pour 997 actions nominatives de la société anonyme «Tradicaf» avec siège à Lausanne, certificat émis à Lausanne, le 8 novembre 1977, au nom de la société anonyme «Unidaf», est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (214\*)

1003 Lausanne, le 10 janvier 1980

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur des fr. 2000.- cap. nom. oblig. 4% Crédit Foncier Vaudois 1963, série 32, n° 8980 et 9083 de fr. 1000.-, sans coupons, titres remboursables le 1<sup>er</sup> octobre 1979, est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (561<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 14 mars 1980

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Änderung eines Anlagefonds-Reglements

Mittwoch, den 4. Juni 1980, 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumlengasse 3, I. Stock rechts, über das von der Société Internationale de Placements (SIP) als Fondsleitung des Schweizerischen Liegenschaften-Anlagefonds INTERSWISS sowie des Schweizerischen Bankvereins, Basel, und der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Depotbanken des Liegenschaften-Anlagefonds INTERSWISS gestellte Begehren auf folgende Änderungen des Fondsreglements verhandelt, wozu die Anleger eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung an das Zivilgericht Basel-Stadt oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Anträge:

Alte Fassung  
§ 1 Abs 2

Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlung auf die öffentlich ausgegebenen Anteilsscheine bis zu einem Maximalstand von 354 000 Anteilen geöffnet werden.

§ 10 Abs. 1 lit c

Als Anlagen kommen vor allem Wohn- und Geschäftshäuser in Frage. Der Kauf und die Begründung von Stockwerkeigentum sowie der Erwerb von Liegenschaften im Baurecht sind gestattet.

§ 10 Abs. 2

Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen dürfen insgesamt nicht mehr als drei Fünftel, Geschäftshäuser nicht mehr als ein Drittel, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als zwei Fünftel, Bauland nicht mehr als ein Zehntel und Schuldbriefe nicht mehr als ein Zwanzigstel des gesamten Fondsvermögens, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

§ 22

Das vorliegende Fondsreglement tritt an die Stelle desjenigen vom 23. April 1975

Neue Fassung  
§ 1 Abs. 2

Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlung auf die öffentlich ausgegebenen Anteilsscheine geöffnet werden.

§ 10 Abs. 1 lit c

Als Anlagen kommen vor allem Geschäftshäuser in Frage. Es können auch Wohnhäuser erworben werden. Der Kauf und die Begründung von Stockwerkeigentum sowie der Erwerb von Liegenschaften im Baurecht sind gestattet.

§ 10 Abs. 2

Geschäftshäuser dürfen insgesamt nicht mehr als 65%, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als 60%, Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen nicht mehr als 40%, Bauland nicht mehr als 10% und Schuldbriefe nicht mehr als 5% des gesamten Fondsvermögens, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

§ 22

Das vorliegende Fondsreglement tritt an die Stelle desjenigen vom 1. Juni 1979.

(A539<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 14. April 1980

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

### Änderung eines Anlagefonds-Reglements

Mittwoch, den 4. Juni 1980, 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumlengasse 3, I. Stock rechts, über das von der Société Internationale de Placements (SIP) als Fondsleitung des Schweizerischen Liegenschaften-Anlagefonds SWISSIMMOBIL NEUE SERIE sowie des Schweizerischen Bankvereins, Basel, und der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Depotbanken des Anlagefonds SWISSIMMOBIL NEUE SERIE gestellte Begehren auf folgende Änderungen des Fondsreglements verhandelt, wozu die Anleger eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung an das Zivilgericht Basel-Stadt oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Anträge:

Alte Fassung  
Art. 1 Abs. 2

Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlung auf die öffentlich ausgegebenen Anteilsscheine bis zu einem Maximalstand von 295 000 Anteilen geöffnet werden.

Art 10 Abs. 1 lit c

Als Anlagen kommen vor allem Wohn- und Geschäftshäuser in Frage. Der Kauf und die Begründung von Stockwerkeigentum sowie der Erwerb von Liegenschaften im Baurecht sind gestattet.

Art 10 Abs. 2

Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen dürfen insgesamt nicht mehr als 30%, Geschäftshäuser nicht mehr als 30%, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als 20%, Bauland nicht mehr als 10% und Schuldbriefe nicht mehr als 5% des gesamten Fondsvermögens, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

Art 20

Dieses Fondsreglement ersetzt dasjenige vom 17. November 1975

Neue Fassung  
Art. 1 Abs. 2

Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlung auf die öffentlich ausgegebenen Anteilsscheine geöffnet werden.

Art 10 Abs. 1 lit c

Als Anlagen kommen vor allem Wohnhäuser in Frage. Es können auch Geschäftshäuser erworben werden. Der Kauf und die Begründung von Stockwerkeigentum sowie der Erwerb von Liegenschaften im Baurecht sind gestattet.

Art 10 Abs. 2

Wohnhäuser mit mehr als 40 Wohnungen dürfen insgesamt nicht mehr als 40%, Geschäftshäuser nicht mehr als 20%, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als 10%, Bauland nicht mehr als 10% und Schuldbriefe nicht mehr als 5% des gesamten Fondsvermögens, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

Art 20

Dieses Fondsreglement ersetzt dasjenige vom 18. März 1977.

(A540<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 14. April 1980

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die zuständige Behörde hat der nachgenannten Person, in Anwendung des Gesetzes über Handel, Gewerbe und Industrie, die Wiedereröffnung eines Lebensmittelgeschäftes während der angegebenen Zeildauer verboten:

Gilomen Silvia, geboren 20. September 1957, von Wengi, 3292 Busswil bei Büren, Geschäftseröffnungsverbot für die Dauer eines Jahres, das heisst bis 28. Februar 1981. (A 683)

3257 Grossaffoltern BE, den 12. Mai 1980

Der Gemeindefschreiber:  
Wegmüller

### Penstemon AG in Liq., in Basel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1980 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Dr. Thomas Stachelin, in Riehen, ernannt.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1980 beim Liquidator Dr. Thomas Stachelin, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach, 4002 Basel, anzumelden. (A663<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 8. Mai 1980

Penstemon AG in Liq.  
Der Liquidator

### Webag AG Frauenfeld, in Frauenfeld

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1980 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von nom. Fr. 700 000.- um Fr. 450 000.- auf nom. Fr. 250 000.- herabzusetzen durch Annullierung von 450 Namenaktien zu Fr. 1000.-, welche sich im Besitz des Alleinaktionärs, Arthur Wenk, befinden.

Der in Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht. Gemäss Art. 733 OR wird hiemit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderung am Sitze der Gesellschaft, Postfach, 8500 Frauenfeld 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A644<sup>1</sup>)

8500 Frauenfeld, den 5. Mai 1980

Webag AG Frauenfeld  
Der Verwaltungsrat

### Loewen Niederuzwil AG in Liquidation, 9240 Uzwil

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 31. Juli 1980 am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (A665<sup>1</sup>)

9240 Uzwil, den 5. Mai 1980

Die Liquidatoren

### Generoil AG, Zug

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Generoil AG, Zug, hat am 7. Mai 1980 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2 250 000.- auf Fr. 250 000.- herabzusetzen. Dies erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 2 000 000.- an die Aktionäre und Vernichtung von 2000 Inhaberkapitalen zu Fr. 1000.- nom.

Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben dies binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation unter Anmeldung ihrer Forderungen mitzuteilen. (A646<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 7. Mai 1980

Generoil AG

Le juge-instructeur I de Sierre à la requête de la Société de Banque Suisse à Sion somme le détenteur inconnu des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois de la première publication sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

7 actions nominatives Aluminium Suisse SA Chippis, n° 302085/775850/775851/775852/775853/786919/820910, avec coupons n° 23 et suivants attachés, immatriculés au nom de M. Joseph Providoli, décédé,

1 action nominative Aluminium Suisse SA Chippis, n° 875929 avec coupons n° 23 et suivants attachés, immatriculée au nom de M. Giovanni Jeriti.

1 action nominative Aluminium Suisse SA Chippis, n° 1110044 avec coupons n° 23 et suivants attachés, immatriculée au nom de M. Giuseppe Squillacci. (823<sup>1</sup>)

3960 Sierre, le 6 mai 1980

Tribunal de Sierre  
Le juge-instructeur I:  
P.-Albert Berclaz

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 27/31 luglio 1979, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.-, iscritta in I° grado, sulla particella n. 1259 RFD di Comano, documento 18972 del 15 settembre 1969, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (825<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 5 maggio 1980

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 1/4 dicembre 1979, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria di fr. 37 500.- emessa il 2 luglio 1969, iscritta in primo e pari grado con altre tre cartelle di uguale importo a carico delle particelle n. 429 e 432 RFD Lugano, documento 13215, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (824<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 6 maggio 1980

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: V. Arigoni

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore, di nominali fr. 10 000.-, costituito con istromento di mutuo ipotecario al rogito n. 410 del 18 marzo 1947 del notaio avv. Achille Borella, Mendrisio, iscrizione n. 33 del 20 marzo 1947, titolo andato smarrito, gravante la part. n. 591 in territorio di Novazzano (NMF che corrisponde al vecchio n. di mappa 400), in comproprietà fra

per ½ Zanini Marino fu Luigi, 1934, per ½ comunione ereditaria Zanini Eliana-Rita di Marino, 1963, Zanini Enrico-Angelo-Natale di Marino, 1961, Zanini Marino-Renato fu Luigi, 1934, Zanini Milena Anna di Marino, 1965, a volerlo produrre a questa pretura entro il 23 aprile 1981, sotto comminatoria di ammortamento. (713<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, l'11 aprile 1980

Il pretore:  
avv. P. Valli

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annullamenti

Nach erfolglosem Aufruf wurde die Namenaktie Nr. 137.577, Serie B, der Landis & Gyr AG, Zug, à nom. Fr. 200.-, kraftlos erklärt. (848)

6301 Zug, den 9. Mai 1980

Kantonsgerichtspräsidium Zug

**The Antique Porcelain Company AG in Liquidation, in Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Juni 1980 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A674)

6300 Zug, den 9. Mai 1980

Die Liquidatoren

**Inplasa, Société d'investissements et de placements S.A., à Glaris**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 8 mai 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Fernando-Pietro Andina, p. a. Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A., 17, rue Bovy-Lysberg, case postale 51, 1211 Genève 11, jusqu'au 30 mai 1980, sous peine de forclusion. (A675)

1211 Genève, le 8 mai 1980

Le liquidateur

**Euleasing SA, in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 28 aprile 1980 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la Neofidaria SA, Lugano, via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A680)

6900 Lugano, il 16 maggio 1980

Neofidaria S.A.

**United Touring Company AG  
United Touring Company SA  
United Touring Company Ltd., in Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Bellerivestrasse 10, Postfach, 8034 Zürich, anzumelden. (A664)

6300 Zug, den 8. Mai 1980

Der Liquidator:  
Dr. Niklas Barth**Zodiac Petroleum S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 avril 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, d'ici au 30 juin 1980, en mains du liquidateur M. Charles Griess, c/o Poncet Turretini Amaudruz et Neyroud, avocats, 22, rue de la Corratierie, 1204 Genève. (A679)

1204 Genève, le 8 mai 1980

Le liquidateur:  
Charles Griess**Fincambi SA, in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 27 novembre 1978 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la Neutra Fiduciaria SA, via Pretorio 20, Lugano.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A681)

6900 Lugano, il 16 maggio 1980

Neutra Fiduciaria S.A.

**Finasecur AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A673)

8000 Zürich, den 9. Mai 1980

Der Liquidator

**BM Corporation S.A. en liquidation, Le Mont-sur-Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 13 septembre 1979, la société BM Corporation S.A., dont le siège est au Mont-sur-Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains des liquidateurs: p.a. Fibexa S.A., société fiduciaire, Mon-Repos 14, 1005 Lausanne. (A650)

1005 Lausanne, le 5 mai 1980

Les liquidateurs:  
B. Mrowka  
A.-L. Mrowka  
J.-P. Rigoli**Interfibra S.A., in Viganello**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 19 giugno 1979 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 3 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore signor Heiner Schmidt, Melide. (A648)

6900 Lugano, il 13 maggio 1980

Il liquidatore:  
Heiner Schmidt**Eufracide Seeds Company S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 janvier 1980 a prononcé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, à l'adresse suivante: étude de M<sup>r</sup> Rolf A. Bracher, avocat, 9, rue de la Fontaine, 1204 Genève. (A678)

1204 Genève, le 9 mai 1980

Les liquidateurs

**Willy Robert S.A., en liquidation, Bienne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 13 novembre 1979, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Georges Graf, 1111 Lully. (A645)

1111 Lully, le 6 mai 1980

Le liquidateur

**Vime S.A. in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare dell'11 aprile 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A649)

6900 Lugano, il 13 maggio 1980

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Finextra S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 18 novembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès du liquidateur M. Shmuel Cohen, c/o Sofincontal S.A., 15, rue du Cendrier à Genève. (A677)

1200 Genève, le 16 mai 1980

Le liquidateur

**SI Goubing-Glarey S.A., Sierre**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Conformément à l'article 742 alinéa 2 du Code des obligations, les créanciers de la société SI Goubing-Glarey S.A. en liquidation, de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 17 avril 1978, et sont sommés, par la présente, de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du liquidateur, M. Clovis Riand, 14, rue des Vergers, 1950 Sion. (A676)

1950 Sion, le 16 mai 1980

Le liquidateur:  
C. Riand**Vinspa S.A. in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare dell'18 aprile 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A649)

6900 Lugano, il 13 maggio 1980

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**303367.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1979.  
Henry Huber & Cie S.A., Sihlquai 107, 8005 Zürich. - Handel.

Walliser Rot- und Weissweine. (Int. Kl. 33)

**ST. OTHMAR**

**303368.** Date de dépôt: 23 octobre 1979.  
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**ALBADRY**

**303369.** Date de dépôt: 25 octobre 1979.  
Interdelta S.A., route de Belfaux, 1700 Glisville; adresse pour la correspondance: case postale 460, 1701 Fribourg. - Commerce.

Crème antirhumatisme. (Cl. int. 5)

**FORTALISAN**

**303370.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1979.  
Baubit AG, 8494 Bauma; Korrespondenzadresse: alte Landstrasse 415, 8708 Männedorf. - Fabrication und Handel.

Strassenbaubindemittel. (Int. Kl. 1, 17, 19)

**POLYBIT**

**303371.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1979.  
Baubit AG, 8494 Bauma; Korrespondenzadresse: alte Landstrasse 415, 8708 Männedorf. - Fabrication und Handel.

Bindemittel für Strassenunterhalt. (Int. Kl. 1, 17, 19)

**POLYMULS**

**303372.** Date de dépôt: 26 octobre 1979.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178854. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 octobre 1979.

Clichés d'impression, notamment en photo-polymères. (Cl. int. 16)

**DYCRIL**

**303373.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.  
The Bradford Dyers' Association Limited, 39, Well Street, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177706. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1979 an.

Tuche und Stoffe aus Wolle, Kammgarn oder Cheviot. (Int. Kl. 24)

**FASTOLITE**

**303374.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1979.  
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. - Fabrication und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

**RIMUSS-CINUS**

**303375.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178850. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1979 an.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte und Futtermittelzusatzmittel. (Int. Kl. 5, 31)

**FOROCIBENE**

**303376.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179288. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1979 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke und für die Textilveredelung, Farbstoffe, Wasch- und Bleichmittel, optische Aufhellmittel, Seifen. (Int. Kl. 1, 2, 3)

**UVITEX**

**303377.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179303. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**HYPERTENSIN CIBA**

**303378.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179304. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**HIPERTENSINA CIBA**

**303379.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179413. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1979 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

**REACTONYL**

**303380.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
General Mills, Inc., 9200 Wayzata Boulevard, Minneapolis (Minnesota, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178192. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1979 an.

Mehle, backfertige Teige, Mischungen und Pulver für die Herstellung von Brötchen, Semmeln, Prännkuchen, Kuchen, Biskuits, Waffeln, Klößen und Puddings; Biskuits und Waffeln. (Int. Kl. 30)

**BISQUICK**

**303381.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979.  
Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Tobaksvejen 4, Søborg (Dänemark). - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 178274 von R. Faerch, Cigar- og Tobakfabrikker A/S, Aarhus (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1979 an.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

**BOUNTY**

**303382.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979.  
Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Tobaksvejen 4, Søborg (Dänemark). - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 178279 von R. Faerch, Cigar- og Tobakfabrikker A/S, Aarhus (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1979 an.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

**RIPPLES**

**303383.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Skandinavisk Tobakskompagni A/S**, Tobaksvejen 4, Søborg (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 178280 von R. Faerch, Cigar- und Tobaksfabrikker A/S, Aarhus (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1979 an.

Zigarren, Zigarillos, Zigaretten und Shagtabak. (Int. Kl. 34)

## SINGLETON

**303384.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Skandinavisk Tobakskompagni A/S**, Tobaksvejen 4, Søborg (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 179365 von R. Faerch, Cigar- und Tobaksfabrikker A/S, Aarhus (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1979 an.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

## MERMAID

**303385.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Durban Clothing Manufacturers (Proprietary) Limited**, 29 Grimsby Road, Durban (Natal, Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

## MEURICE

**303386.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Warner-Lambert Company**, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180601. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1979 an.

Rasierklängen und Dispenser für Rasierklängen. (Int. Kl. 8)

## KRONA

**303387.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Beecham Group Limited**, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178729. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1979 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## BENVIL

**303388.** Date de dépôt: 30 octobre 1979. **The Upjohn Company**, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## ANSAID

**303389.** Date de dépôt: 21 juin 1979. **Golay-Buchel et Cie S.A.**, 7, rue du Grand-Pré, Malley, 1007 Lausanne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178409. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1979.

Outils et fournitures d'horlogerie, de bijouterie, de petite mécanique. (Cl. int. 7, 8, 9, 14)



(La marque s'est imposée dans le commerce)

**303390.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1980. **S. Kocher & Co. S.A.**, Viaduktstrasse 5, 2540 Grenchen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 182362. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1980 an.

Uhrenartikel. (Int. Kl. 14)

## Royce

*Leadership*  
600

**303391.** Date de dépôt: 5 octobre 1979. **Schweizerische Interessengemeinschaft für den Schutz von Pflanzengzüchtungen (SISP)** [Commission Suisse pour la Protection des Obtentions Végétales (SISP)], Mattackerstrasse 5, 8052 Zurich; adresse pour la correspondance: Schaffhauserstrasse 6, 8401 Winterthur. - Marque collective.

Toutes variétés de plantes cultivées, bulbes, tubercules, rhizomes, boutures, greffons; engrais, herbicides, hormones de croissance et d'inhibition, insecticides, fongicides et autres produits destinés au traitement de végétaux; tous fruits, fleurs, graines; arbres et arbustes. (Cl. int. 1, 5, 31)

## SISP

**303392.** Date de dépôt: 10 octobre 1979. **Pierre Wiesmann**, 2bis, passage Gibraltar, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 176201. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1979.

Bijoux en or et argent. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 1687.

**303393.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1979. **H. Klingler & Co.**, Wilerstrasse 1, 9202 Gossau SG. - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 176660. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1979 an.

Fasern, Garne und Zwirne aller Art. Gewobene, gewirkte und nichtgewobene Textilien am Stück oder verarbeitet. Bekleidungsstücke aller Art. (Int. Kl. 22 bis 25)

## TERBAFIL

**303394.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Bactril Bat AG**, Riehenring 101, 4058 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 175739. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1979 an.

Chemisch-technische Produkte, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel, Beizen. (Int. Kl. 1 bis 5)



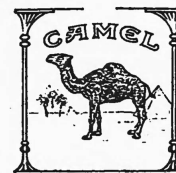
**303395.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979. **Bactril Bat AG**, Riehenring 101, 4058 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 175741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1979 an.

Chemisch-technische Produkte, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel, Beizen. (Int. Kl. 1 bis 5)



**303396.** Date de dépôt: 12 juin 1978. **R. J. Reynolds Tobacco Company**, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Caroline du Nord, USA). - Commerce.

Chemises, blousons, anoraks, pullovers, pantalons genre jeans et en velours, bottes, souliers; accessoires de mode, à savoir sacs à main pour messieurs, ceintures, foulards; sacs de plage; parapluies. (Cl. int. 18, 25)



**303397.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979. **Kur- und Verkehrsverein**, 7500 St. Moritz. - Kollektivmarke.

Bücher und Zeitschriften, Ansichtskarten, Landkarten; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt sowie andere Waren aus Glas, Porzellan und Steingut, nämlich Gläser, Schalen, Pokale, Schüsseln, Flaschen, Dosen, Figuren, Vasen, Krüge, Griffe, Töpfe, Wappen- und Butzenscheiben, Schatullen, Häfen, Humpen und Platten; Koffer und Reisetaschen, Sportartikel, nämlich Bekleidungsstücke und Schuhe; Holzschnitzereien; Nahrungsmittel und Getränke; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16, 18, 20, 21, 25, 28 bis 33)

## Heidiland

**303398.** Date de dépôt: 17 septembre 1979.  
Imperial Group Limited, East Street, Bedminster, Bristol (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits de tabac manufacturés avec des tabacs de Virginie. (Cl. int. 34)



**303399.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1980.  
Pro Philatelic AG, Hottingerstrasse 44, 8032 Zürich. - Handel.

Artikel für philatelistische Zwecke, nämlich Alben, Kataloge, Verlagszeugnisse, Zeitschriften, Bücher, Einsteckalben und -blätter, Werbemarken und Vignetten. (Int. Kl. 16)



**303400.** Hinterlegungsdatum: 5. April 1979.  
Hokuho Shoji Kabushiki Kaisha (Hokuho Shoji Co., Ltd.), 54-2, Toshin-cho 2-chome, Itabashi-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, gedörrte und gekochte Früchte, Obst und Gemüse; Gelees, Konfitüren, Eier, Milch und andere Molkereiprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen, Nudeln sowie Gewürze dafür in flüssiger und Pulverform, Spaghetti und Makkaroni. (Int. Kl. 29, 30)



GENROKUDAIMYO

**303401.** Date de dépôt: 24 janvier 1980.  
Confiding Trade Aktiebolag, Gesallgatan 11, Enköping (Suède). - Fabrication et commerce.

Casques de protection, boucliers protecteurs pour le visage, masques de protection. (Cl. int. 9)

## CONFIDING

### Flip-up Goggles

**303402.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1979.  
Metro SB-Handels AG, Industriestrasse 24, 6300 Zug. - Handel.

Handwerkszeuge und handbetätigte Werkzeuge, Messerschmiedewaren einschliesslich Scheren, Messer und Spezialschneider; Messapparate und -instrumente, insbesondere Schieblehren, Messbänder, Wasserwaagen und Fühlerlehren; elektrotechnische und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Bohr- und Antriebsmaschinen, Einsatzgeräte zu Bohr- und Antriebsmaschinen, Vorsatzgeräte zu Bohr- und Antriebsmaschinen sowie deren Zubehör, Kompressions-, Misch-, Pump- und Stromerzeugungsaggregate, Feuerlöschgeräte; Schlosserwaren, Kleisenwaren aus Metall; Sanitär-Armaturen; Autozubehör, nämlich Wagenheber, Batterie-Ladegeräte, Lampen, Zündkerzen, Zündspulen, Scheibenwischer, Öl- und Luftfilter sowie Autobatterien; Schleifmittel; Farben, Firnisse, Lacke, Rostschutzmittel, Holzschutzmittel und Holzlasuren, Perlmittel, Holzbeizen, Ausbesserungsmittel für die Untergrundbehandlung, insbesondere Spachtel- und Filtermassen, Vorstreichmittel, Haftvermittler, Untergrundverfestiger, Holz-, Eisen- und Anstrichpflegemittel, Wand- und Fassadenputze; Klebstoffe; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Tapeten aus Papier, Kunststoff und textilen Produkten, Wand- und Deckenplatten aus Holz, Kunststoff und Schaumstoff; Verlegetröhre aus Kunststoff oder Metall, Elektro-Installationsmaterial, nämlich Kabel und Drähte, Sicherungen, Schalter, Steckkontakte, Abdeckplatten, Schrauben, Haken und Briden; Glühbirnen und Leuchtstoffröhren. (Int. Kl. 1, 2, 3, 6 bis 9, 11, 12, 17, 19, 27)



**303403.** Date de dépôt: 14 mars 1980.  
Carma AG Dübendorf, Neugutstrasse 58, 8600 Dübendorf. - Fabrication et commerce.

Granulés à garnir pour pâtisserie ainsi qu'articles de confiserie en général. (Cl. int. 30)



MORETTI

**303404.** Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1979.  
China National Cereals, Oils & Foodstuffs Import & Export Corporation, Fukien Branch, Foreign Trade Building, Tung Fang Hung Street, Foochow (Volksrepublik China). - Fabrikation und Handel.

Lebensmittelkonserven, gedörrte und eingemachte Früchte, gedörrtes und eingemachtes Obst und Gemüse, Speisewürze, Gewürze und Gewürzmischungen, Frucht- und Obstsaft. (Int. Kl. 29, 30, 32)



Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «NARCISSUS BRAND».

**303405.** Date de dépôt: 10 août 1979.  
Shulton, Inc., 697 Route 46, Clifton (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178997. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1979.

Talc en poudre, agents pour le soin des cheveux, agents pour raser. (Cl. int. 3)



**303406.** Date de dépôt: 10 août 1979.  
Shulton, Inc., 697 Route 46, Clifton (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178998. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1979.

Savons, talc en poudre, désodorisants, lotions à employer avant et après raser, frottoirs, eaux de senteur. (Cl. int. 3)



**303407.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1979.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 19. Juli 1979.  
medico Ammann & Bitzer KG, Altstadt-Tailfingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Gestrickte Sportbekleidungsstücke und modische Freizeitbekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

medico

(Durchgesetzte Marke)

**303408.** Hinterlegungsdatum: 14. September 1979.  
Oskar Kunz AG, Wallikerstrasse 81, 8330 Pfäffikon ZH. - Fabrikation und Handel.

Aus Rinds- oder Kalbsknochen und/oder -fleisch hergestellte Saucen. Saucenextrakte und -konzentrate. (Int. Kl. 29, 30)



**303409.** Date de dépôt: 18 septembre 1979.  
Kohli et Cie, 7, rue de la Gare, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 177484. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1979.

Cadrans fabriqués ni en plaqué or ou doublé or, ni en métal doré ou en imitation or. (Cl. int. 14)

**Cadrans  
Cadinor  
Kohli**

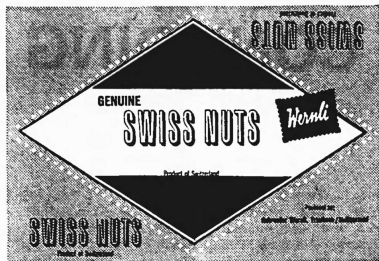
**303410.** Hinterlegungsdatum: 27. September 1979.  
Grands Magasins Jelmoli S.A., Seidengasse 1, 8021 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Reise- und Handkoffer, -Taschen, Regenschirme; Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 18, 24, 25)



**303411.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1979.  
Wernli AG, Baslerstrasse 139, 4632 Trimbach. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 177851 von Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Trimbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1979 an.

Nüsse enthaltende Biskuits und Backwaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



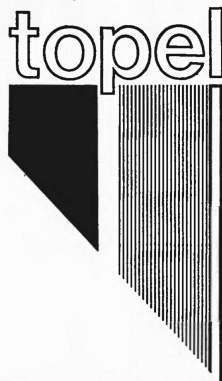
**303412.** Date de dépôt: 5 octobre 1979.  
Baumann-Jeanneret S.A., 3, boulevard Georges-Favon, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Classeurs de lettres, dossiers en tous genres, crayons, articles de papeterie et de bureau; tous ces produits d'origine suisse. (Cl. int. 16)



**303413.** Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1979.  
Jakob Hans Bächtold, Seehalde, 5616 Meisterschwanden; Korrespondenzadresse: Poststrasse 9, 5600 Lenzburg. - Handel.

Fertig-Element-Platten für Fertighäuser. (Int. Kl. 19)



**303414.** Date de dépôt: 10 octobre 1979.  
La Crémère Sierre S.A., 8, route de Sion, 3960 Sierre. - Commerce.

Produits laitiers, laits, yogourts, beurres, fromages et flans; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 29, 30)



**303415.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979.  
Hochreutener & Rutz AG, Brauerstrasse 25, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Käse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



**303416.** Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1979.  
Koh-Y-Noor AG, Villa Edith, 6315 Oberägeri. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3574.

**303417.** Date de dépôt: 3 septembre 1979.  
Fratelli Casagni s.n.c., Via Corbetta 20, Casa Grunchi, Vicenza (Italie). - Fabrication et commerce.

Boîtes de montre avec bracelet soudé en or, en argent ou en métal plaqué or. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7805.

**303418.** Date de dépôt: 6 septembre 1979.  
Ellen Vormus, 4, chemin du Mont-Blanc, 1224 Chêne-Bougeries. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 3567.

**CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg  
Niederlassungen Basel, Lausanne und Zürich**

Zwischenbilanz per 31. März 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 557 650.92	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	9 802 004.20
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		9 764 669.71	2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 417 522.64
1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 147 860.97		2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	86 161 416.63
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		104 640 824.38	2.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 815 000.—
1.3.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	2 301 715.89		2.2.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	65 097 950.40
1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	78 551 792.25		2.3 Kreditoren auf Sicht	46 465 898.40
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		5 543 483.80	2.3.1 - Anteil der Tochtergesellschaften	1 501 581.10
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		16 584 815.36	2.4 Kreditoren auf Zeit	94 527 573.13
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		19 617 251.89	2.4.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	69 331 583.13
1.6.1 - davon mit hypothekearischer Deckung	3 985 893.30		2.5 Depositionen- und Einlagehefte	24 871 704.50
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		41 103 128.18	2.6 Kassenobligationen und Kassenscheine	13 174 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		41 137 037.67	2.7 Sonstige Passiven	16 990 325.90
1.8.1 - davon mit hypothekearischer Deckung	26 413 035.80		2.8 Dotationskapital	17 410 000.—
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 122 000.—	2.9 Gesetzliche Reserven	3 482 000.—
1.10 Hypothekaranlagen		19 028 062.85	2.10 Andere Reserven	9 300 000.—
1.11 Wertschriften		28 448 826.—		
1.12 Dauernde Beteiligungen		275 137.—		
1.12.1 - Anteil Tochtergesellschaften	200 000.—			
1.13 Bankgebäude		12 668 395.80		
1.13.1 - Anteil Tochtergesellschaften	12 668 395.80			
1.14 Sonstige Aktiven		4 693 639.20		
1.14.1 - Anteil Zweigniederlassungen	45 993.18			
Bilanzsumme		322 184 922.76	Bilanzsumme	322 184 922.76
		Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 1.2, 1.3, 1.12, 1.13 und 1.14)			Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 2.1, 2.2 und 2.3)	
Total Aktiven		16 363 965.84	Total Passiven	4 734 103.74

**Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel**

Zwischenbilanz per 31. März 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 476 055.40	Bankenkreditoren auf Sicht	5 046 831.37
Bankendebitoren auf Sicht		9 147 841.84	Bankenkreditoren auf Zeit	1 146 793 617.40
Bankendebitoren auf Zeit		417 173 045.92	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	671 845 542.40
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	33 748 310.70		Kreditoren auf Sicht	38 627 060.31
Wechsel und Geldmarktpapiere		54 987 328.82	Kreditoren auf Zeit	20 919 918.51
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		36 308 749.95	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 823 415.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		164 300 138.70	Sonstige Passiven	60 720 419.70
- davon mit hypothekearischer Deckung	107 911 944.78		Aktienkapital	115 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		187 182 670.54	Partizipationsscheinkapital	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		295 985 049.30	Gesetzliche Reserven	26 200 000.—
- davon mit hypothekearischer Deckung	61 995 984.03		Spezialreserven	5 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		58 100 910.—	Vortrag vom Vorjahr	25 700.50
Wertschriften		140 954 527.90		
Dauernde Beteiligungen		10 555 339.40		
Bankgebäude		6 710 171.90		
(Versicherungswert 5,57 Mio Franken)				
Andere Liegenschaften		2 823 981.65		
Sonstige Aktiven		23 987 736.47		
Nicht einbezahltes Aktienkapital		6 000 000.—		
Nicht einbezahltes Partizipationsscheinkapital		12 500 000.—		
		1 443 833 547.79		1 443 833 547.79
		Fr.		Fr.
Kautionen		46 829 974.05	Kautionen	46 829 974.05

**Phibrobank AG, Zug**

Zwischenbilanz per 31. März 1980

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 837 735.—	Bankenkreditoren auf Sicht	5 285 257.—
Bankendebitoren auf Sicht		19 229 876.—	Bankenkreditoren auf Zeit	119 712 614.—
Bankendebitoren auf Zeit		111 058 477.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	63 941 114.—
- Festgeldanlagen	60 797 225.—		Kreditoren auf Sicht	25 606 288.—
- Kredite	50 261 252.—		Kreditoren auf Zeit	9 299 085.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 306 599.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 580 834.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		214 843.—	Depositenkonten	2 375 669.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—		Sonstige Passiven	20 586 057.—
Kontokorrent-Debitoren		6 709 923.—	Aktienkapital	50 000 000.—
- davon mit hypothekearischer Deckung	—		Gesetzliche Reserve	1 675 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 839 009.—	Andere Reserven	17 025 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		57 810 706.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 593 432.—
- davon mit hypothekearischer Deckung	1 001 500.—			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 200 769.—		
Wertschriften		27 159 335.—		
Dauernde Beteiligungen		380 300.—		
Sonstige Aktiven		6 717 429.—		
Bilanzsumme		253 158 402.—	Bilanzsumme	253 158 402.—
		Fr.		Fr.
Kautionen		38 656 592.—		



### Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch

Zwischenbilanz per 21. März 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		32 081 509.39	Bankenkreditoren auf Sicht		16 850 816.11
Bankendebitoren auf Sicht		8 435 853.55	- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-			niederlassungen und Tochterbanken	15 406 129.95	
niederlassungen und Tochterbanken	1 090 660.87		Bankenkreditoren auf Zeit		178 724 154.93
Bankendebitoren auf Zeit		77 158 604.95	- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	118 353 772.50	
- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	32 192 294.89		- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-			niederlassungen und Tochterbanken	47 592 844.97	
niederlassungen und Tochterbanken	18 124 999.99		Kreditoren auf Sicht		13 543 946.43
Wechsel und Geldmarktpapiere		9 570 042.93	- Anteil der Tochtergesellschaften	80 773.64	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		32 540 851.94	Kreditoren auf Zeit		49 041 439.35
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		12 349 489.26	- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	25 889 710.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		52 836 502.77	Akzepte und Eigenwechsel		10 001 283.64
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		53 322 950.—	Sonstige Passiven		5 888 086.45
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 500 000.—		Dotationskapital		30 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Gesetzliche Reserven		138 500.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 608 500.—	Gewinnvortrag		2 425 154.59
Wertschriften		18 609 450.—			
Sonstige Aktiven		7 099 626.71			
Bilanzsumme		306 613 381.50	Bilanzsumme		306 613 381.50
		Fr.			Fr.
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweig-			Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweig-		
niederlassungen und Tochtergesellschaften			niederlassungen und Tochtergesellschaften		
Total Aktiven		19 215 660.86	Total Passiven		63 079 748.56

### Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 143 562.47	Bankenkreditoren auf Sicht		31 126 770.46
Bankendebitoren auf Sicht		28 797 698.13	Bankenkreditoren auf Zeit		10 904 591.39
Bankendebitoren auf Zeit		30 191 930.86	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 241 834.50	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 177 144.79		Kreditoren auf Sicht		67 789 585.14
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 181 962.91	Kreditoren auf Zeit		32 072 605.95
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 148 290.10		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 027 610.90	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 019 689.76	Depositen-Konti		1 131 375.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		54 862 828.53	Sonstige Passiven		18 510 425.26
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 943 993.34		Aktienkapital		20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		284 601.32	Gesetzliche Reserve		15 400 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 554 708.24	Anderer Reserven		16 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 829 138.02		Gewinnvortrag aus 1979		420 967.—
Wertschriften		25 577 979.90			
Dauernde Beteiligungen		24 845 519.50			
Sonstige Aktiven		895 839.23			
		213 356 320.85			213 356 320.85
		Fr.			Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften		
in Wertpapieren und Edelmetallen		13 286 583.10	in Wertpapieren und Edelmetallen		7 917 563.65
			Aval-, Bürgschafts- und		
			Garantieverbindlichkeiten		9 837 905.30
			Einzahlung- oder Nachschussverbindlichkeiten		
			auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren		150 000.—

### Handelsbank N. W., Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		81 429 446.90	Bankenkreditoren auf Sicht		142 677 037.90
Bankendebitoren auf Sicht		75 723 869.10	Bankenkreditoren auf Zeit		644 501 896.15
Bankendebitoren auf Zeit		548 763 847.39	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	286 098 809.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	210 380 848.—		Kreditoren auf Sicht		129 345 451.95
Wechsel und Geldmarktpapiere		43 484 205.—	Kreditoren auf Zeit		195 122 682.08
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	4 000 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	114 834 666.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		64 491 107.30	Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti		177 353 077.33
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		114 825 776.80	Kassenobligationen		162 687 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 708 917.—		Obligationen-Anleihen		120 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		210 216 786.45	Akzepte und Eigenwechsel		31 073 969.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		308 420 087.69	Sonstige Passiven		108 942 546.24
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 735 504.—		Kapital		55 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Gesetzliche Reserve		77 500 000.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		101 671 772.52	Anderer Reserven		38 500 000.—
Hypothekaranlagen		50 778 000.—	Vortrag vom Vorjahr		1 080 000.—
Wertschriften		187 567 223.—			
Dauernde Beteiligungen		15 674 299.—			
Bankgebäude		1 500 000.—			
Anderer Liegenschaften		28 138 000.—			
Sonstige Aktiven		51 099 239.50			
		1 883 783 660.65			1 883 783 660.65

## Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			
Avoirs en banque à vue	162 352 109.—	Engagements en banque à vue	226 313 779.—
Avoirs en banque à terme	569 420 043.—	Engagements en banque à terme	1 146 070 142.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	660 449 967.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 019 666 745.—
Effets de change et papiers monétaires	400 381 252.—	Comptes créanciers à vue	483 755 207.—
Comptes courants débiteurs en blanc	50 781 207.—	Comptes créanciers à terme	1 238 926 207.—
Comptes courants débiteurs gagés	462 870 504.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	927 728 801.—
— dont garantis par hypothèques	42 950 423.—	Livrets et dépôts	6 373 148.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	25 747 037.—	Acceptations et billets à ordre	1 520 169.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	283 891 021.—	Autres passifs	145 378 713.—
— dont garantis par hypothèques	12 597 933.—	Capital-actions	175 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	386 890 240.—	Réserve légale	12 300 000.—
Titres	331 186 125.—	Réserve spéciale	156 000 000.—
— dont certificats de dépôts bancaires	50 960 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent	488 273.—
Participations permanentes	2 872 151.—		
Immeubles à l'usage de la banque	38 934 949.—		
Autres immeubles	656 206.—		
Autres actifs	215 692 827.—		
	3 592 125 638.—		3 592 125 638.—
Crédits documentaires et garanties	362 359 388.—	Crédits documentaires et garanties	362 359 388.—

## Crédit Commercial de France (Suisse) S.A., Genève

Situation au 31 mars 1980  
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et chèques postaux			
Avoirs en banque à vue	35 109 780.12	Engagements en banque à vue	7 641 186.10
Avoirs en banque à terme	39 473 035.48	Engagements en banque à terme	462 478 300.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	298 541 706.25	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	229 912 450.—
Effets de change et papiers monétaires	23 179 870.81	Créanciers à vue	95 966 521.04
Comptes courants débiteurs en blanc	47 880 563.62	Créanciers à terme	79 056 108.81
Comptes courants débiteurs gagés	60 529 944.99	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	71 248 608.81
— dont garantis par hypothèques	2 514 981.20	Livrets et comptes de dépôts	4 415 358.27
Avances et prêts à terme fixe en blanc	98 119 135.87	Obligations de caisse	14 642 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	47 313 293.53	Autres postes du passif	28 835 745.46
— dont garantis par hypothèques	535 651.14	Capital-actions	50 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	27 188 000.—	Réserve légale	2 000 000.—
Titres	31 625 884.60	Réserve spéciale	9 750 000.—
Participations permanentes	28 810 973.30	Solde reporté de l'exercice précédent	807 997.54
Autres postes de l'actif	17 821 028.65		
	755 593 217.22		755 593 217.22
Hors-bilan			
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accrédiitifs			Fr. 127 591 355.40

## Ferrier Lullin &amp; Cie S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux			
Avoirs en banque à vue	25 129 057.10	Engagements en banque à vue	6 116 419.55
Avoirs en banque à terme	32 128 335.05	Créanciers à vue	136 153 198.70
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	65 702 016.60	Créanciers à terme	21 575 857.35
Effets de change et papiers monétaires	1 959 124.20	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 270 806.40
— dont rescriptions et bons du trésor	1 959 124.20	Livrets et comptes de dépôts	85 126.30
Comptes courants débiteurs en blanc	1 373 711.60	Autres passifs	16 849 202.50
Comptes courants débiteurs gagés	12 026 223.10	Capital	30 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	83 787.50	Réserve légale	510 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 737 338.—	Autres réserves	750 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	363 600.—	Solde reporté de l'exercice précédent	329 679.35
— dont garantis par hypothèque	153 600.—		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1 200 000.—		
Titres	46 988 598.—		
Participations permanentes	1 125 300.—		
Immeubles à l'usage de la banque	10 588 646.65		
Autres immeubles	6 038 012.35		
Autres actifs	6 009 521.10		
	212 369 483.75		212 369 483.75

## Banque Privée S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			29 569 551.69
Avoirs en banque à vue			120 224 719.66
Avoirs en banque à terme			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	254 789 394.16		140 252 225.79
Effets de change et papiers monétaires		2 941 884.95	245 006 649.49
Comptes courants débiteurs en blanc		46 442 783.81	
Comptes courants débiteurs gagés		74 583 478.39	
- dont garantis par hypothèques	1 112 213.62		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		17 094 848.50	4 930 065.18
Avances et prêts à terme fixe gagés		23 022 669.50	5 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	8 700 000.—		29 069 186.51
Titres		34 252 198.37	30 000 000.—
Participations permanentes		20 958 280.83	6 400 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		8 619 362.76	25 000 000.—
Autres immeubles		2 076 517.45	5 174 346.28
Autres actifs		27 447 069.95	
		640 626 744.60	640 626 744.60

## Banque du Rhône et de la Tamise S.A.

Bilan intermédiaire au 31 mars 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et comptes de chèques postaux			4 500 121.22
Avoirs en banques à vue			28 892 800.89
Avoirs en banques à terme			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	51 548 354.74		50 922 461.04
Effets de change et papiers monétaires		3 324 233.58	174 201 568.68
Comptes courants débiteurs en blanc		6 016 542.19	
Comptes courants débiteurs gagés		60 425 171.73	
- dont garantis par hypothèques	21 438 101.97		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 255 311.49	9 979 057.25
Avances et prêts à terme fixe gagés		63 737 873.60	20 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	36 726 286.83		4 000 000.—
Titres		23 300 725.38	4 500 000.—
Participations permanentes		452 307.57	336 328.16
Autres actifs		4 478 796.14	
		297 332 337.24	297 332 337.24

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Schweizerfranken-Anleihe

**STADT BERGEN**

(Norwegen)

6% Anleihe 1980-90 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nr. 598 094)

Emissionspreis: 100% + 0.3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

19. bis 22. Mai 1980, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 6% p.a.; Jahrescoupons per 2. Juni.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.— nom. zur Auslieferung.
- Rückzahlung:** Tilgung ab 1984 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1986 mit degressiven Prämien ab 101% gestattet.
- Anleihedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger norwegischer Steuern oder Abgaben.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 19. Mai 1980 in der Neuen Zürcher Zeitung und in der Basler Zeitung veröffentlicht. Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

**Schindler Holding AG**

6052 Hergiswil NW

**Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, 11. Juni 1980, 16.30 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern

**Traktanden:**

1. Abnahme und Genehmigung des 52. Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
5. Diverses

Der Geschäftsbericht 1979 mit Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegt ab heute am Geschäftsdort in Hergiswil NW zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten können bis spätestens 2. Juni 1980 bezogen werden.

Für die Namenaktionäre verweisen wir diesbezüglich auf die persönliche Einladung. Als teilnahme- und stimmberechtigt gilt, wer am 19. Mai 1980 im Aktienregister eingetragen ist. In der Zeit vom 19. Mai 1980 bis mit 11. Juni 1980 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten mit Jahresbericht gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen anzufordern:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Luzerner Kantonalbank, Luzern

Vertretungen können von Aktionären im Sinne von Art. 7 der Statuten durch einen Mitaktionär oder durch Blankovollmacht an die Gesellschaft bis zum 2. Juni 1980 veranlasst werden.

Hergiswil NW, 19. Mai 1980

Schindler Holding AG  
Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!**

## Union Carbide Europe SA, Genf

### 6% Anleihe 1971-86 von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 125480)

Die Schuldnerin hat in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 30. April 1980 Obligationen im Nennwert von Fr. 1 000 000 zwecks Tilgung zurückgekauft. Seit dem 30. April 1980 sind somit noch Obligationen im Nennwert von Fr. 34 000 000 ausstehend.

Zürich, im Mai 1980

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt



## Thurgauerhof Weinfeld Hotel Kongresszentrum

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 28. Mai 1980, 19.30 Uhr, im Thurgauerhof, Festsaal, Weinfeld.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. Juli 1979.
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1979;  
Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Erneuerungswahlen der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Auflage von Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Protokoll der Generalversammlung 1979, ab 14. Mai 1980, bei den Banken am Platze Weinfeld und bei der Direktion des Thurgauerhofs.

Zutrittskarten für die Generalversammlung erhalten die Aktionäre vom 14. bis 28. Mai 1980 bei der Thurgauischen Kantonalbank Weinfeld gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bescheinigung über den Aktienbesitz.

Weinfeld, den 28. April 1980

Der Verwaltungsrat



## Parquet und Holzbau AG Bern

### Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 30. Mai 1980, um 18 Uhr, Restaurant «Bürgerhaus», Neuengasse 20, in Bern.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1979.
2. Jahresrechnung und Bilanz 1979.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Weissensteinstrasse 4, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre weisen sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage ihrer Aktienliste oder die Bescheinigung einer Bank über ihren Aktienbesitz aus.

Bern, den 19. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

## Bernische Kraftwerke AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 13. Juni 1980, 11 Uhr, im Kursaal, Bern.

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1979.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 3. Juni 1980 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Langnau im Emmental, Biel, Wangen an der Aare, Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 10. Juni 1980 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 19. Mai 1980

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident Anliker

## Vereinigte Huttwil-Bahnen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 30. Mai 1980, um 14.45 Uhr, im Gasthof «Bären», in Lotzwil.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1979.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1980.

Jahresbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 19. Mai 1980 hinweg am Sitze der Gesellschaft in Huttwil (beim Bahnhofvorstand), beim Vorstand der Station Willisau sowie im Domizil der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 27. bis 29. Mai 1980 bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 30. Mai (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Strecken der VHB mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Lotzwil eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen.

4950 Huttwil, den 28. April 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Ernst Schärli

## Progressa AG, Oberburg

### Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, 27. Mai 1980, 9 Uhr, im Sitzungszimmer, 4. Stock der Troesch + Co. AG, Sägemattstrasse 1, 3098 Köniz.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1979.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle 1980.
6. Verschiedenes.

Protokoll der letzten Generalversammlung, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Mai 1980 am Sitze der Gesellschaft in Oberburg zur Einsicht auf.

Oberburg, den 12. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

## Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 2. Juni 1980, um 15 Uhr, im Gasthof «Ochsen», in 3432 Lützelflüh.

#### Traktanden:

1. Wahl in den Verwaltungsrat.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1979.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1980.

Jahresbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 16. Mai 1980 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 28. bis 30. Mai 1980 bei der Finanzabteilung der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofsvorständen von Biberist bis Kirchberg, Oberburg bis Langnau und Schaffhausen bis Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 2. Juni 1980 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn nach Lützelflüh mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung dort eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Lützelflüh abgehen.

3400 Burgdorf, den 5. Mai 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Peter Bürgi

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-620 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Boissons Désaltérantes SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour jeudi 29 mai 1980, à 11 h., au siège de la société, à Bussigny.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1979, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs peuvent être consultés dès le 19 mai 1980 au siège de la société, route de Sorge 2, Bussigny-près-Lausanne.

Le conseil d'administration

**Inserate erschliessen den Markt**

## Port Franc de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués au siège social de la société, 6, route du Grand-Lancy, en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 30 mai 1980, à 14 h. 30, en conformité des art. 12 à 22 des statuts.

#### Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> juin 1979.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
3. Rapport financier.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Paiement du dividende.
8. Nomination de l'organe de contrôle pour 1980.
9. Divers et propositions.

Le bilan au 31 décembre 1979, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance, à partir du 20 mai 1980.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions au siège de la société le mardi 27 mai 1980, à 18 h. au plus tard.

Le dépôt des actions peut être remplacé par une déclaration de possession avec engagement de conserver les titres à la disposition de la direction jusqu'au lendemain de l'assemblée générale. Cette déclaration est délivrée au siège de la société, où elle devra être retournée pour le mardi 27 mai 1980, à 18 h., au plus tard.

Le conseil d'administration

## Audemars Piguet & Cie SA, Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 4 juin 1980, à 11 h., au siège social au Brassus.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 26 mai 1980.

Le Brassus, le 19 mai 1980

Le conseil d'administration

## Usine des Jurats SA, Vallorbe

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 4 juin 1980, à 17 h. 30, au Café du Creux, à Vallorbe.

#### Ordre du jour:

1. Appel et signature de la feuille de présence.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
3. Rapport de gestion de la société sur l'exercice 1979.
4. Lecture des comptes au 31 décembre 1979.
5. Proposition de répartition du résultat de l'exercice 1979.
6. Lecture du rapport de l'organe de contrôle.
7. Discussion et votation concernant les rapports précités.
8. Nomination statutaires.
9. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

## Grands magasins Gonset Holding SA Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le 29 mai 1980, à 17 h. 30, au Cercle d'Yverdon, rue des Remparts 12, en

### assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires dès le 19 mai 1980, au siège de la société. Messieurs les actionnaires au porteur justifieront de leur qualité en présentant leurs titres d'actions ou une déclaration bancaire de dépôt.

La feuille de présence sera établie dès 16 h. 30.

## Jaquet SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour samedi 14 juin 1980, à 10 h. 30, au siège de la société.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Bilan et compte de pertes et profits pour 1979.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Répartition du bénéfice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport du contrôleur, le rapport du conseil d'administration avec les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 30 mai 1980.

Bâle, le 16 mai 1980

Pour le conseil d'administration  
Le président: Pierre Jaquet

## Société de Gares frigorifiques et Ports francs de Genève

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 9 mai 1980, le dividende de l'exercice 1979 de 8% est payable dès le 13 mai 1980 à fr. 1.70 brut pour les actions de fr. 20.- nominal et de fr. 8.50 pour les actions de fr. 100.- nominal, sur présentation du coupon n° 1 et pour les bons de participation de fr. 100.- nominal fr. 8.50 brut sur présentation du coupon n° 6, sous déduction des Impôts fédéraux de 35%, payables chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, rue de la Corratierie, Genève.

Genève, le 13 mai 1980

## Unipharma SA, Lugano

Convocazione assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

il giorno di lunedì 9 giugno 1980, alle ore 20.30, alla sede sociale di Barbengo, con le seguenti

#### Trattande:

1. Lettura ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sulla gestione 1978/1979 e presentazione del bilancio e perdite e profitti al 31 dicembre 1979.
3. Rapporto della fiduciaria e dei revisori dei conti.
4. Delibera sulla gestione sociale 1978/1979 e approvazione dei conti; decisione sull'impiego dell'utile netto.
5. Scarico all'amministrazione e alla direzione per la gestione di cui sopra.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

La relazione sulla gestione con le proposte relative all'impiego dell'utile netto, il bilancio ed il conto perdite e profitti, la relazione dei revisori e della fiduciaria, sono depositate e possono essere esaminate presso la sede sociale di Barbengo, a contare dal 27 maggio 1980.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario entro il 6 giugno 1980. La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Anche le cedole n° 9 delle azioni potranno servire come documento di ammissione all'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

### Kessenschrank

direkt aus Fabrik, erstklassige Schweizer Qualität, mit kleinen Farbfehlern, zu äusserst günstigen Preisen. Gratislieferung franko Aufstellungsort in die ganze Schweiz, Tel. 01 242 88 53



Inserate erschliessen den Markt

### STABILO BOSS



Mauvais air? Chaleur?



Les appareils de climatisation RIELO

entièrement une agréable fraîcheur dans les magasins, restaurants, bureaux et ateliers. Régler individuellement. Montage rapide. Des 1200 kcal/h 220 V 850 W fr. 1295.- Entreprises spécialisées (Léridon, Bécécia) et ANSON SA 9003 Zurich (Appareils: 04 01 25 95 12 0003 Lignes: 021 22 92 88)

## Anwälte, Treuhänder, Ingenieure

speziell praktisch für Sie  
«Hochstapler»-Archiv-Elemente

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m<sup>2</sup> beginnen, z. B. 300 kg Akten perfekt archiviert für Fr. 290.-. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier.

Schnellinformation durch Ludwig Poppe & Co.  
Bergstrasse 5, 6036 Oberentfelden  
oder einfach per Telefon 064 43 30 00

auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr. - Wir rufen auf unsere Kosten zurück.

## BAEGE Neu! TAIFUN

... trocknet Hände und Haare im Nu!

Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschenanlagen, Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.

Der Baege-Trockner (Taifun) ist sparsam im Gebrauch (Zeitautomatik), hat eine lange Lebensdauer dank kollektorischem Motor und ist einfach zu bedienen.



Formschönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Tropfwassersicher. Kein Überhitzen möglich. 220 Volt, 1920 Watt.

Der Baege-Trockner (Taifun) für Hände oder Haare kostet nur **Fr. 595.-**

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

**W. Baumann**

Elektrische Apparate  
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061-50 65 00

Wir liefern günstiger:

Magnetkonten  
Snap-Out und  
Endlos-Garnituren

Fragen Sie uns an!

**becom**

Becom AG, 8115 Hüttikon  
Höhenstrasse, Tel. 056 74 16 65

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probeausgabe der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Telefonbeantworter mit 10% Rabatt.

Hörprobe: 01 88 42 40  
Verkauf: 01 251 40 32

Günstig abzugeben

NCR Buchungsmaschine  
Modell 34-140 P 11

mit Programmen für Hauptbuch, Kreditoren, Debitoren usw.  
G. Grisard AG, Basel  
Tel. 061 65 10 55, int. 15.

Übersetzung, Schreibarbeiten, Fotokopierarbeiten, Compositing, Übersetzung, Druck.

die sichere Lösung  
**büro extern**

Blockzeit Mo-Fr 08.00-11.45 14.00-17.00  
Dünge Zeit nach Vereinbarung

C. Adenholdt AG, Pflanzweg 4302 Basel  
Langstr. 11, Tel. 061 50 40 44